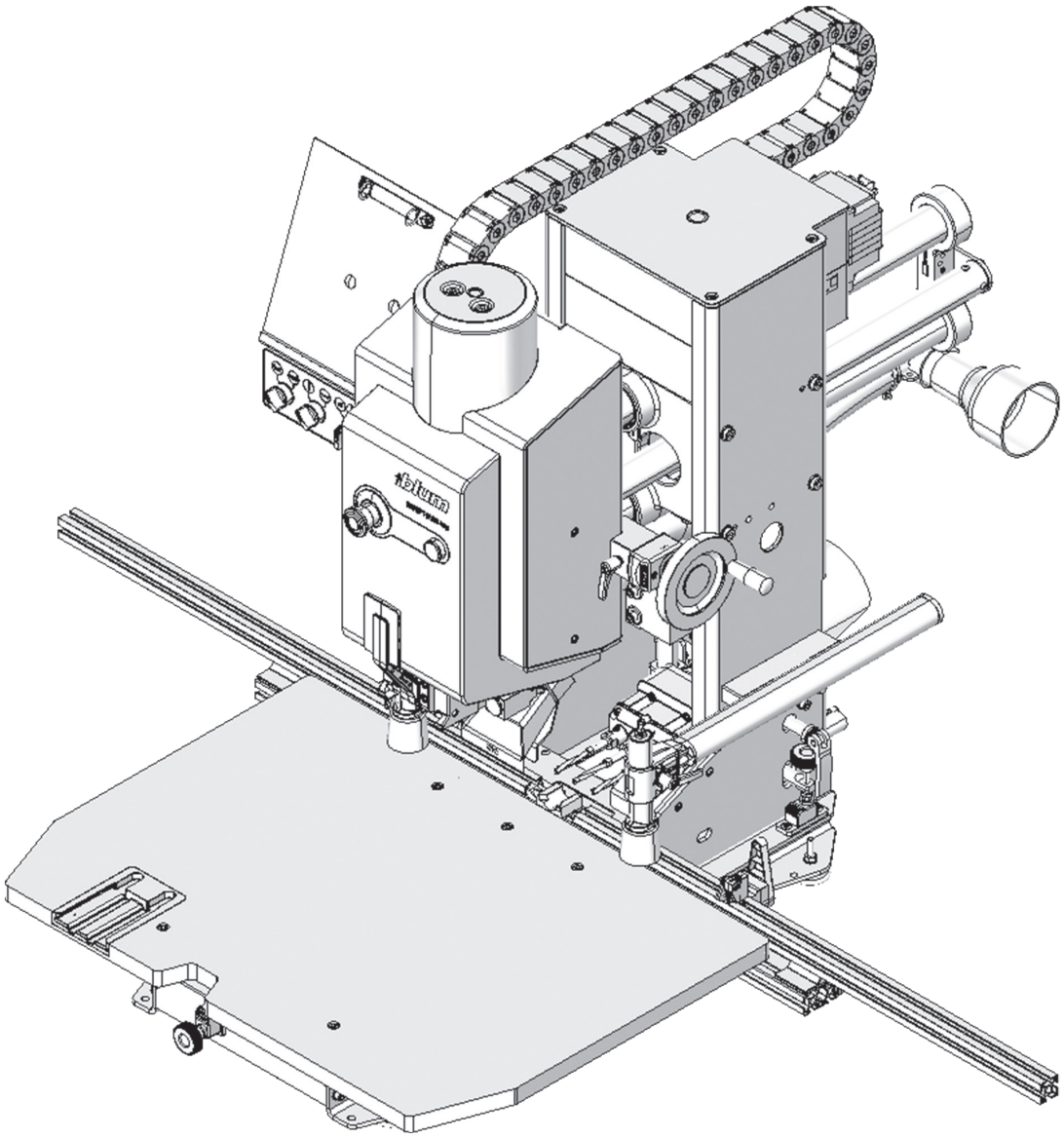


Enne koostemasina kasutamist loe juhend täielikult läbi ja tee endale selgeks. Koostemasinat võivad kasutada ainult nõuetekohase väljaõppega isikud. Juhendit tuleb hoida kättesaadavas kohas.

MINIPRESS top

Ohutus-, seadistus- ja kasutusjuhend

www.blum.com

Sisukord

4 Ohutus
- **4** Ettenähtud kasutusotstarve
- **5** Ohutasemed
- **5** Ohutusteave
- **5** Hoiatusmärgid

10 Masina joonised

14 Juhtseadiste kirjeldus

20 Käivitamine

23 Seadistamine

31 Puurimine ja pressimine

38 Horisontaalne puurimine*

41 Hooldus

44 Tõrkekõrvaldus

49 Lisateave
- **49** CE deklaratsioon
- **50** Tehnilised andmed

* Horisontaalpuurimise funktsioon ei ole tüübi M70.2000 puhul saadaval.

Ohutus

Käsitsemine

➢ Enne koostemasina käivitamist tutvu kasutusjuhendi ja ohutusteabega.
➢ Soovitame kasutada kirjeldatavate osade hõlpsaks äratundmiseks juhendis esitatud jooniseid.

Ohutuspõhimõte

Koostemasin vastab kehtivatele ohutusnormidele. Sellest hoolimata esinevad käesolevas juhendis sisalduva teabe eiramisel teatavad jääkriskid.

Jääkrisk
EN ISO 12100:2010 kohaselt

- Koostemasin on varustatud kõikide vajalike kaitsemehhanismidega.
- Siiski ei saa täielikult välistada kõiki ohte kasutajale, eeskätt juhul, kui kaitseseadised eemaldatakse või juhtseadised tõrguvad.
- Esinevaid ohte tähistavad hoiatusmärgid ja ohutusteave. Seetõttu tuleb järgida ohutusteavet.

Ettenähtud kasutusotstarve

Koostemasina ettenähtud kasutusotstarve on puitdetailide, puittahvlite või epoksiidkattega puidu puurimine ning mööblifurnituuri paigaldamine.

- Koostemasina kasutamine eeldab terviklikku väljaõpet.
- Koostemasin on mõeldud kasutamiseks üksnes oskustöölistele ja tööstuses.
- Kasutada üksnes kuivades siseruumides.
- Koostemasin on mõeldud paikseks kasutamiseks.
- Kasutada võib ainult Blumi originaaltarvikuid.
- Blum ei vastuta mis tahes muul viisil kasutamise eest.
- Töödeldava detaili mõõdud: vertikaalplaadi paksus 45 mm
  horisontaalplaadi paksus 40 mm
- MZK.224S (11 spindliga) puurpead võib kasutada ainult koos kaasasoleva lauapikendusega.

Tõenäoline väärkasutus

- Metall- ega alumiiniumraame ei tohi puurida.
- Kasutada tohib ainult (17 spindliga) puurpead MZK.2880.
- Kasuta ainult turvasirmiga puurpeasid.

Vastutusvaldkonnad

Käitaja:

- peab tagama, et koostemasinat kasutavad ja hooldavad ainult tervikliku väljaõppega isikud, kes on tutvunud kasutusjuhendiga, eeskätt ohutusjuhistega;
- vastutab koostemasina ohutusalase seisukorra eest;
- kõrvaldab koostemasina kasutusest kohe, kui ilmneb ohutust mõjutav rike.

Ohutasemed

HOIATUS

- HOIATUS näitab ohtu, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.

ETTEVAATUST

- ETTEVAATUST näitab ohtu, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

MÄRKUS

- Tähis MÄRKUS osutab teabele, mida tuleb järgida.

Ohutusteave



HOIATUS

Rasked lõikehaavad.
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

➢ Iga kord enne puhastamist ja hooldamist lahuta koostemasin vooluvõrgust ja suruõhusüsteemist.

Käitamine

- Koostemasin on mõeldud kasutamiseks ühele inimesele korraga.
- Koostemasin on mõeldud paikseks kasutamiseks.

Paigaldus

- Tagada tuleb piisava valgustuse olemasolu.
- Koostemasin tuleb paigaldada piisavalt stabiilsele alusele. Kandevõime: vähemalt 250 kg. Kõrgus 850 mm (+/- 50 mm).
- Koostemasinat ei tohi kasutada ilma töölauata.
- Koostemasin ei ole mõeldud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas. Seda ei tohi paigutada värvimisseadmete lähedale.
- Koostemasin ei sobi kasutamiseks välikeskkonnas.

Ohutus

Kaitseseadised

- Ära muuda ega ehita koostemasinat ümber.
- Kaitseseadiseid ei tohi eemaldada.
- Enne töö alustamist, töövahetuse alustamist või personali vahetumist veendu, et kaitseseadised ja masin on töökorras.
  Kahjustunud osad tuleb asendada Blumi originaalvaruosadega.
- Kasuta ainult turvasirmiga puurpeasid.

Tööriistad

- Kasuta ainult teravaid ja puhtaid puurotsi. Kinnita puurotsad korralikult.
- Iga kord enne käivitamist veendu, et puurots on kindlalt paigas.
- Puurotsa vahetamise ajaks vabasta puurpea kinnitusklamber.
  Keera pealüliti [63] asendisse „OFF“.
- Ohutuse huvides kasuta ainult kasutusjuhendis või Blumi kataloogis soovitatud või näidatud tarvikuid.
- Kasutada võib ainult Blumi puurpeasid.

Töödeldav detail

- Üle töölaua ulatuvate detailide töötlemisel tuleb olla eriti ettevaatlik. Kasuta lisatugesid.
- Kinnita töödeldav detail puurimise/sissepressimise ajaks. Kasuta koostemasina surukeid või kui nendest ei piisa, kasuta sobivaid kinnitustarvikuid.
- Enne koostemasina käivitamist veendu, et töölaual ei ole muid tööriistu ega esemeid peale töödeldava detaili.

Kasutamine

- Käivitusnupu [18] vabastamisel jätkab puurots pöörlemist – oota, kuni see seiskub.
- Käita koosemasinat ainult siis, kui tolmuimemissüsteem on sisse lülitatud.
- Tolmuimemissüsteemi alarõhk peab olema 250–300 mbar.
- Veendu, et keskmine õhu liikumiskiirus tolmuimemissüsteemis on vähemalt 20 m/s.
- Iga kord pärast töö lõpetamist keera pealüliti asendisse „OFF“.

Parandus ja hooldus

- Küsimuste korral võta ühendust Blumi klienditeenindusega.
- Seadme tohib vooluvõrguga ühendada ainult elektrik.
- Iga kord enne töö alustamist veendu, et elektrijuhtmel ja suruõhuvoolikutel ei esine kahjustusi.
- Parandustöid võivad teha ainult volitatud tehnikud.

Isikukaitsevahendid

- Järgida tuleb kõiki riiklikke eeskirju, mis käsitlevad töösuhteid, tööohutust ja jäätmete kõrvaldamist.
- Kanna kaitseprille.
- Kanna kuulmiskaitsmeid.
- Kanna sobivaid töörõivaid.

Hoiatusmärgid



Enne koostemasina ühendamist vooluvõrguga veendu, et tutvunud KÕIKIDE ohutusjuhiste, hoiatusmärkide ja kasutusjuhistega.



Ära lase kõrvalisi isikuid koostemasina juurde. Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult **1** inimene.



Masina kasutamisel kanna alati kaitseprille.



Masina kasutamisel kanna sobivaid kuulmiskaitsmeid.



Ettevaatust: muljumisoht!



Koostemasin ei sobi kasutamiseks välikeskkonnas.



Ära siit tõsta.



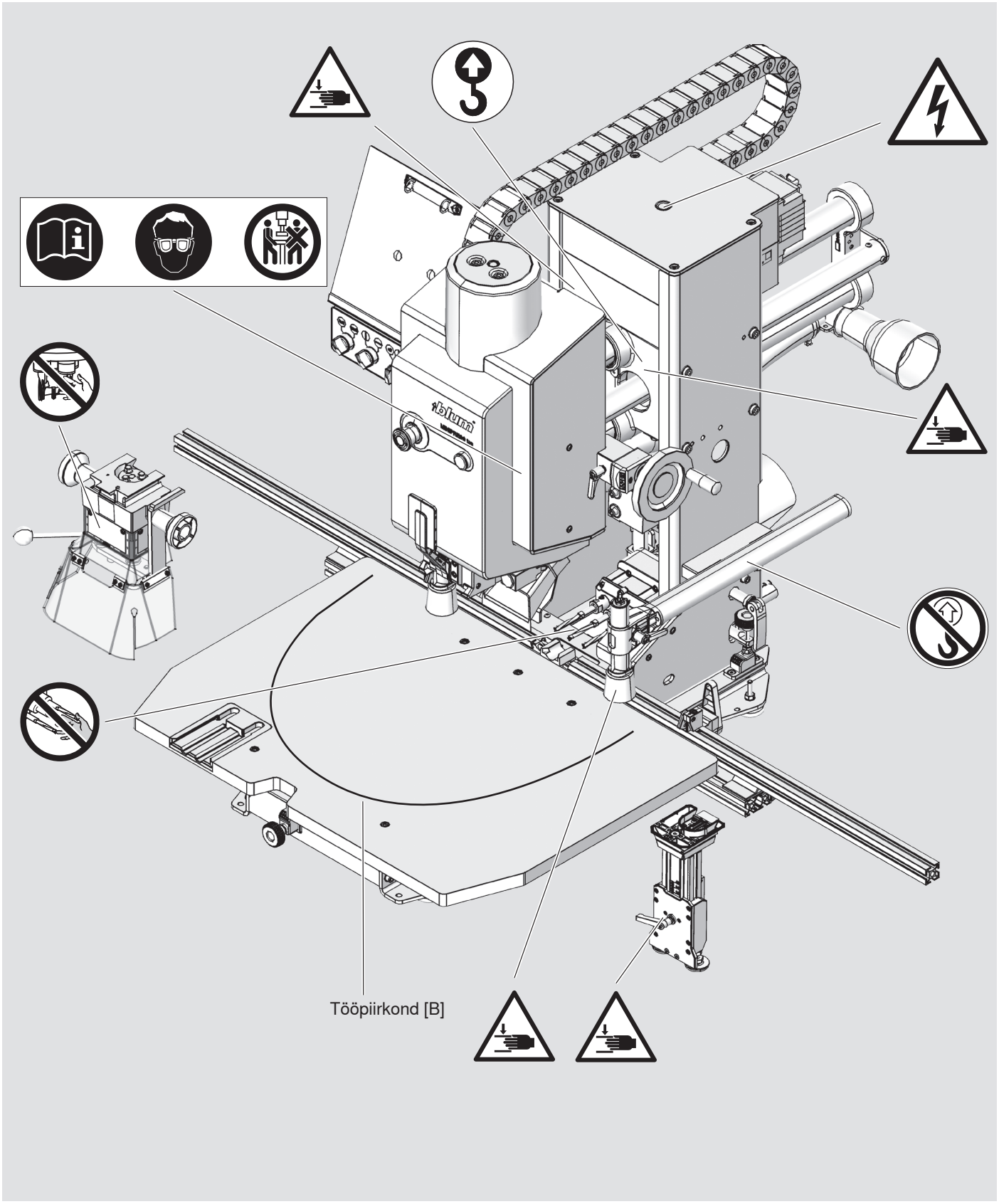
Kuum pind – põletusoht.





Ära puuduta puurotsa.

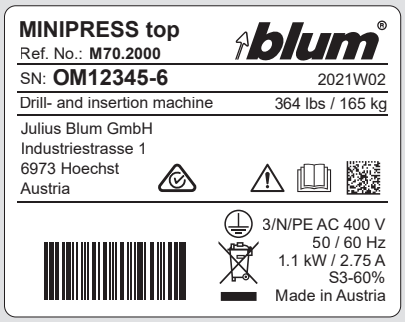
Hoiatusmärkide asukohad ja ohutsoonid



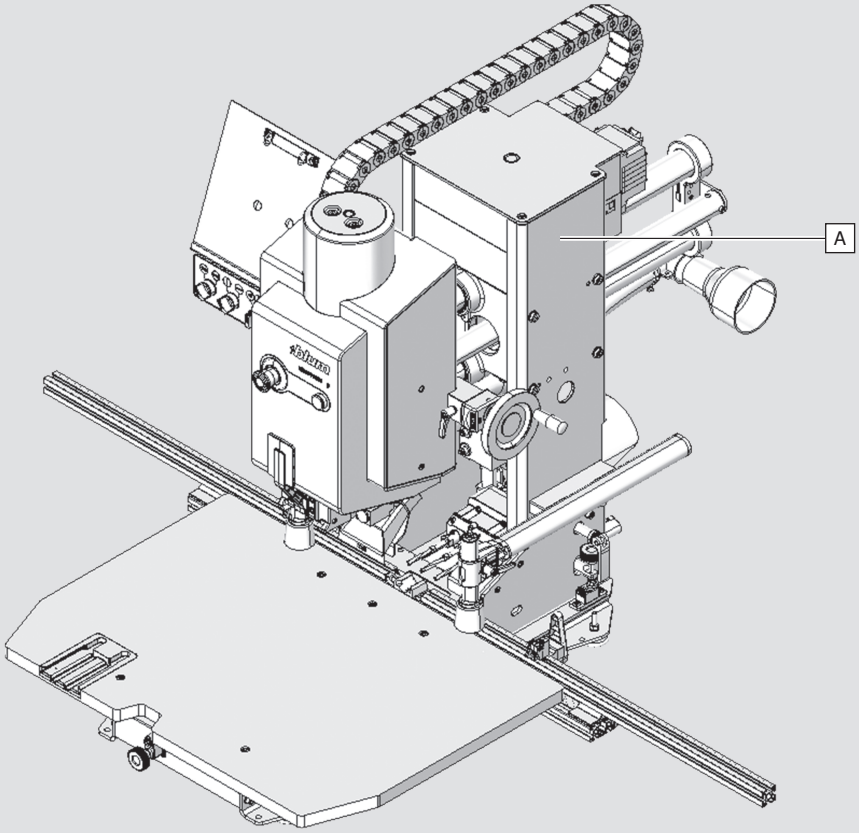
Andmesildi asukoht

Andmesilt: MINIPRESS top [A]

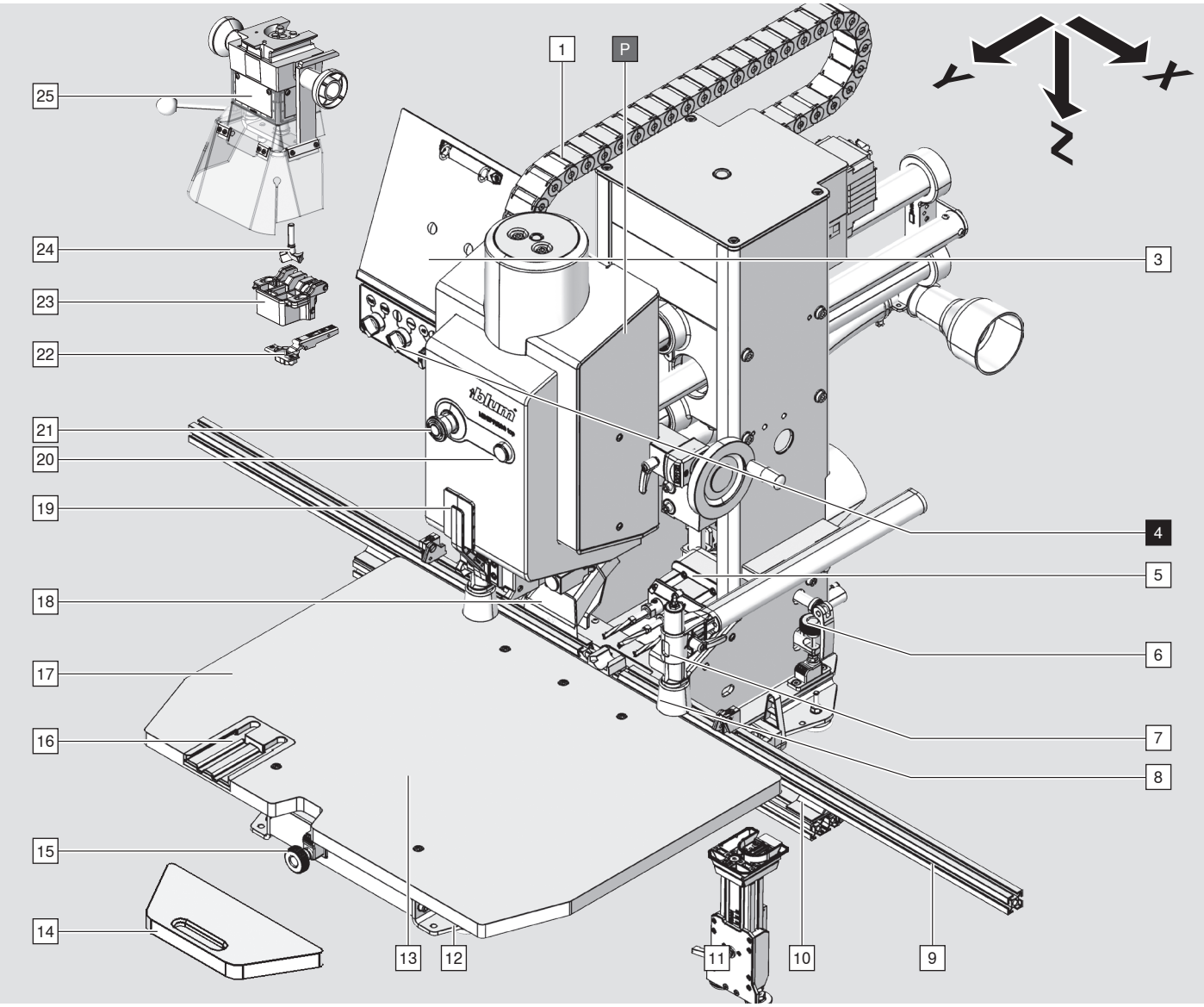
Seadme tüüp: puur- ja presspink



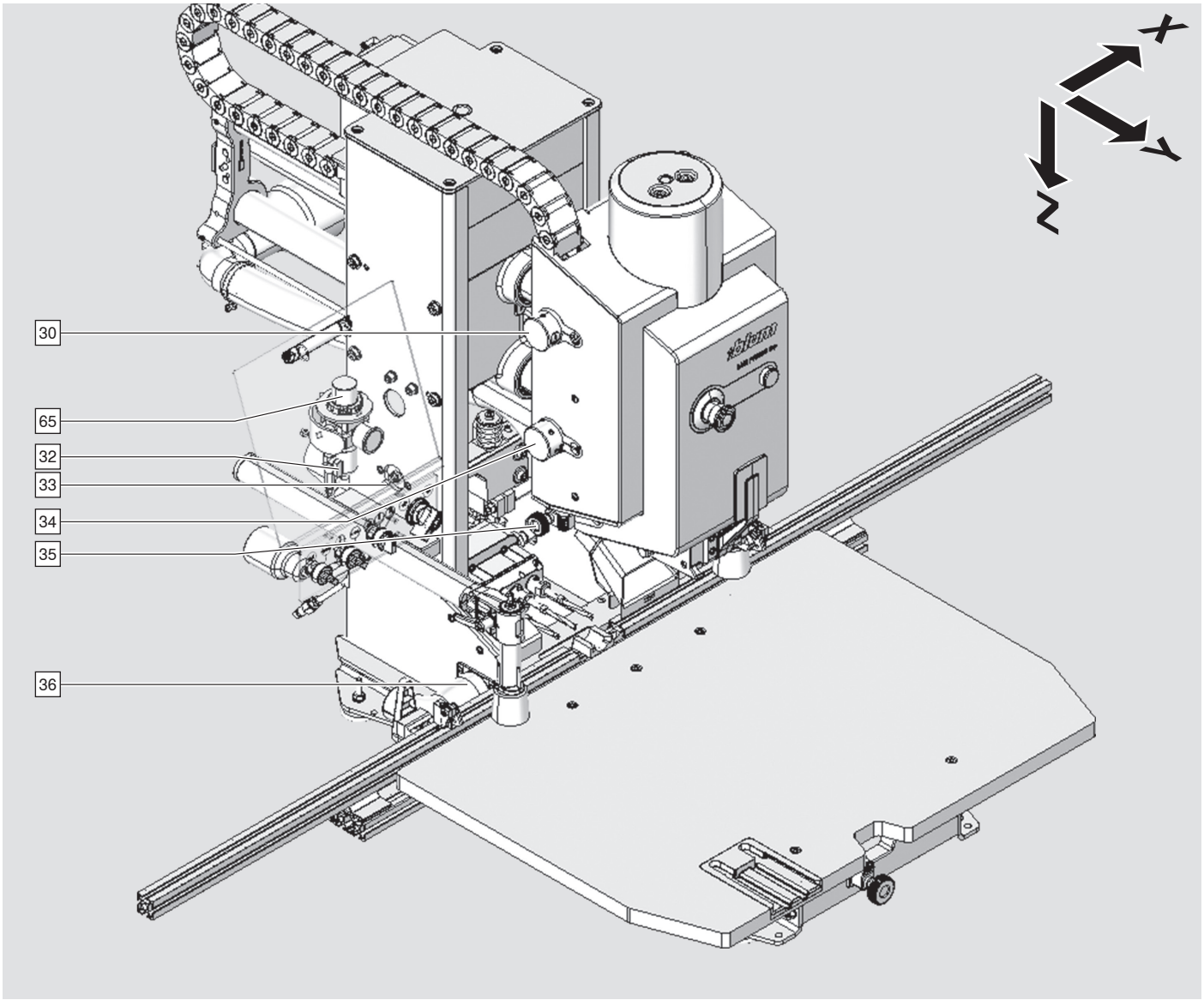
Joonis



Masina joonised

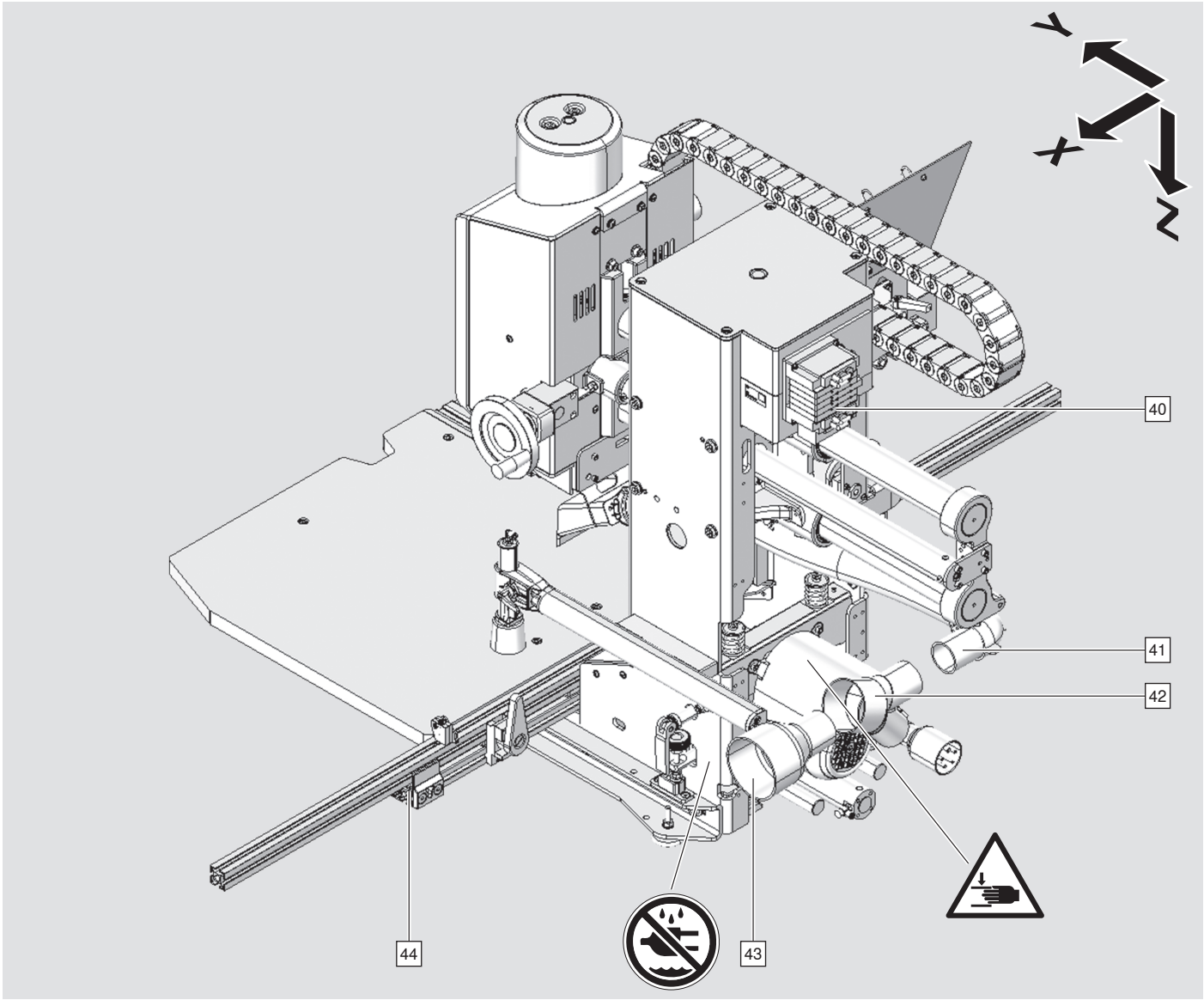


1 Juhtmelint
3 Joonisehoidik
4 Juhtpaneel
5 Horisontaalne puurpea
6 Kõrguse reguleernupp horisontaalpuurimiseks
7 Vertikaalsuruk
8 Vertikaalsuruk/vaateaken
9 Joonlaud
10 Joonlauatugi
11 Horisontaalsuruk
12 Kinnitusjalg
13 Töödeldav detail
14 Lisalaud
15 Sügavuse reguleernupp horisontaalpuurimiseks
16 Puurpea hoidik
17 Töölaud
18 Vertikaalne tolmuimemissüsteem
19 Puurpea lukustushoob
20 Käivitusnupp
21 Hädaseiskamisupp
22 Furnituur
23 Presstarvik
24 Puurotsad
25 Puurpea
P Masina raskuskese

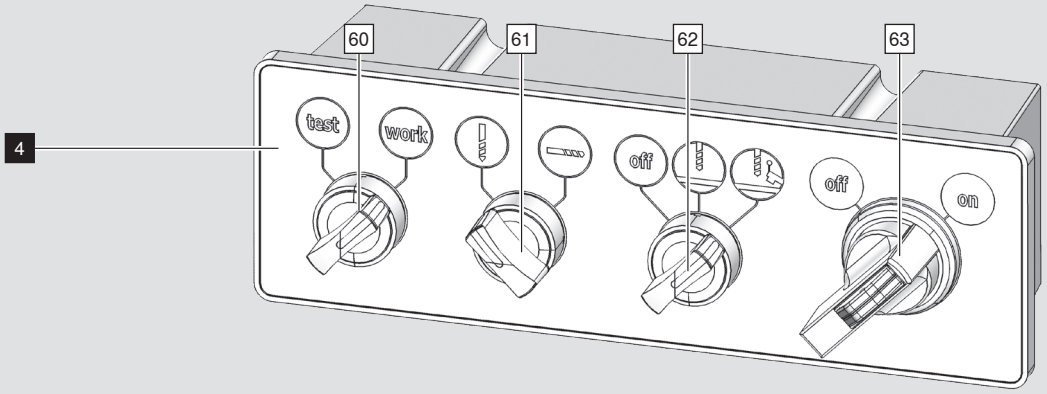


30 Tagasikäigu piiraja
65 Õhusurve regulaator
32 Suruõhu sulgeventiil
33 Roomekiiruse juhtseadis
34 Materjali paksuse reguleernupp
35 Materjali jääkpaksuse reguleernupp
36 Horisontaalne tolmuimemissüsteem

Masina joonised

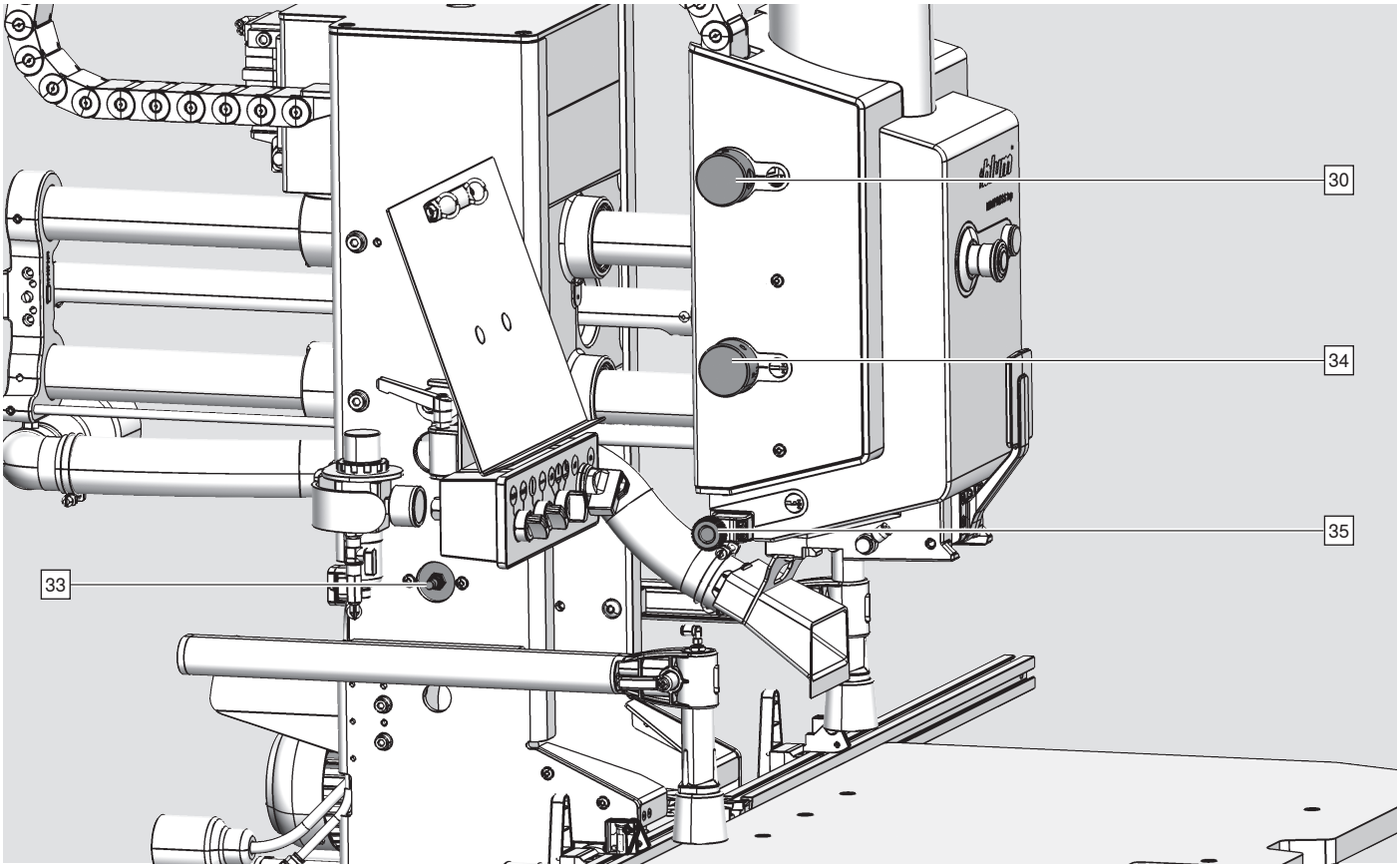


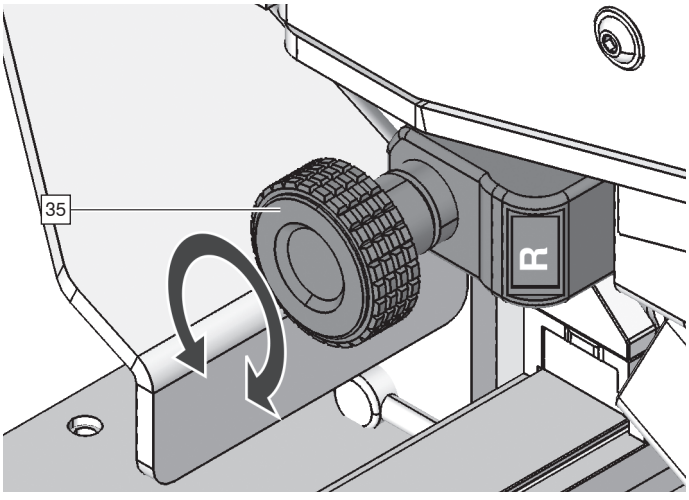
40 Ventiilisõlm
41 Vertikaalne tolmuimemissüsteem
42 Y-liitmik, tolmuimemissüsteem
43 Lehter, tolmuimemissüsteem
44 Joonlaua kinniti

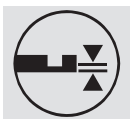


4 Juhtpaneel
60 Tööoleku valikulüliti
61 * Puurmisrežiimi valikulüliti
62 Suruki valikuküliti
63 Pealüliti

* Horisontaalpuurimise funktsioon ei ole tüübi M70.2000 puhul saadaval.



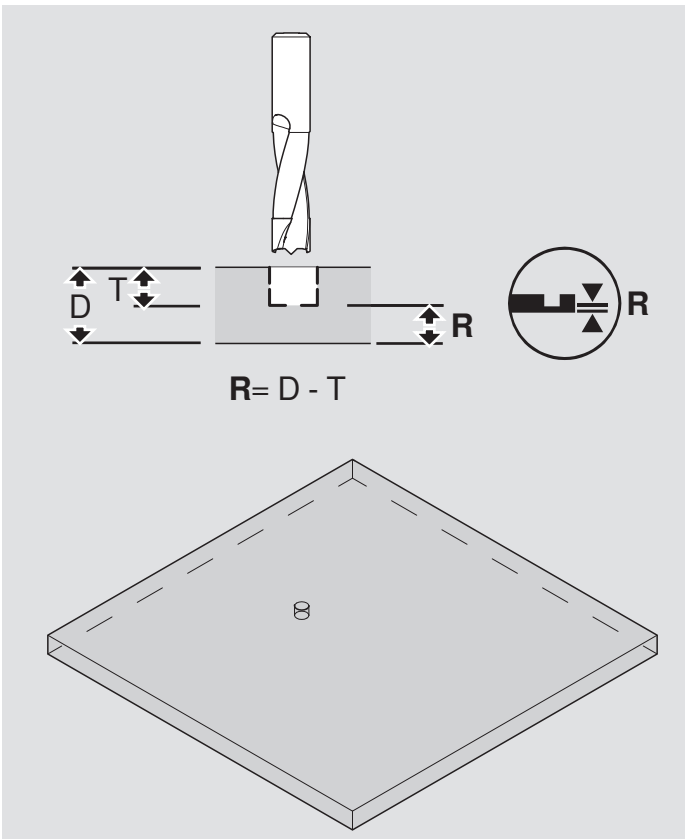


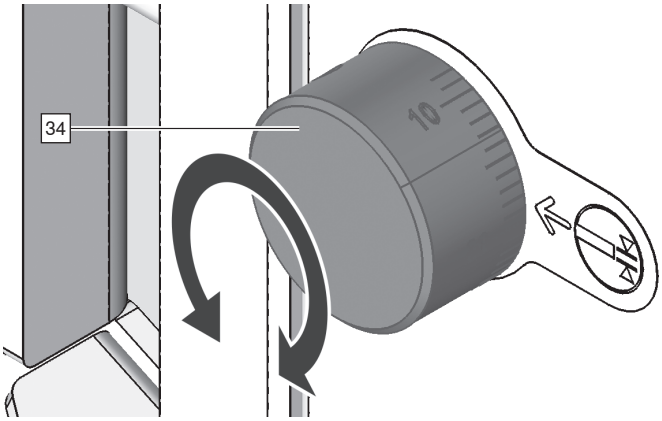


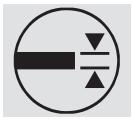
Materjali jääkpaksuse reguleernupp [35]:
Seadistusvahemik: 2–37 mm

i MÄRKUS

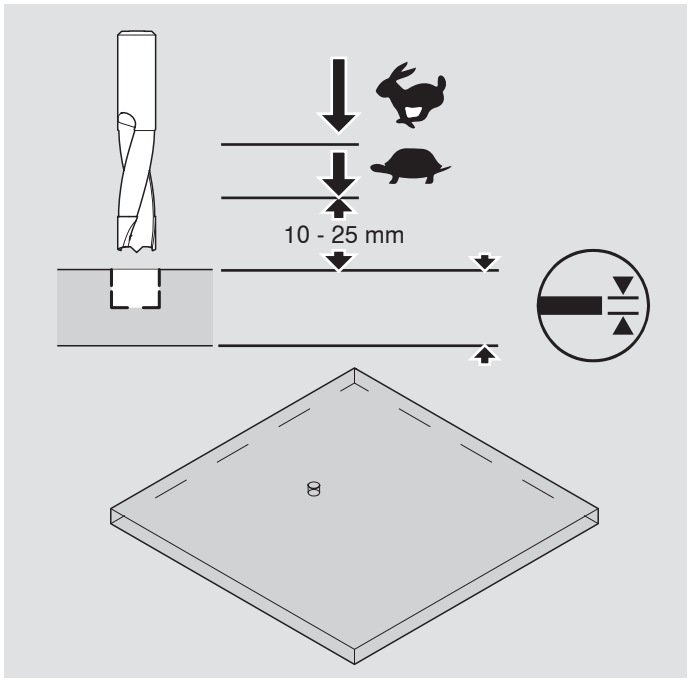
- Materjali jääkpaksus seondub puuripikkusega 57 mm

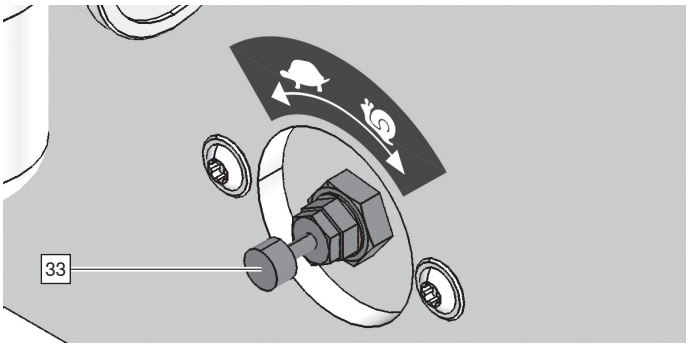




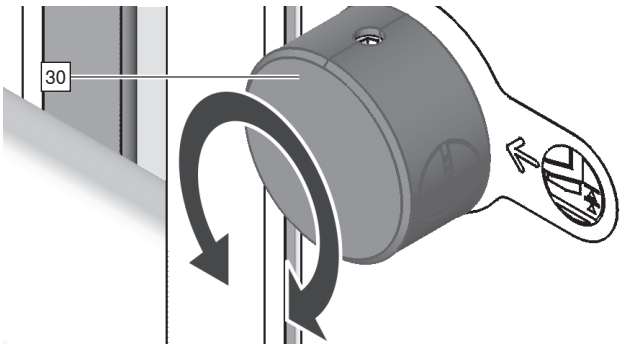


Tahvli paksuse reguleernupp [34]
Tahvli paksuse seadistamisel määratakse kindlaks ka pidurduspunkt (suur töökiirus/ roomekiirus).





Roomekiirust saab reguleerida selle pöördnupuga [33].

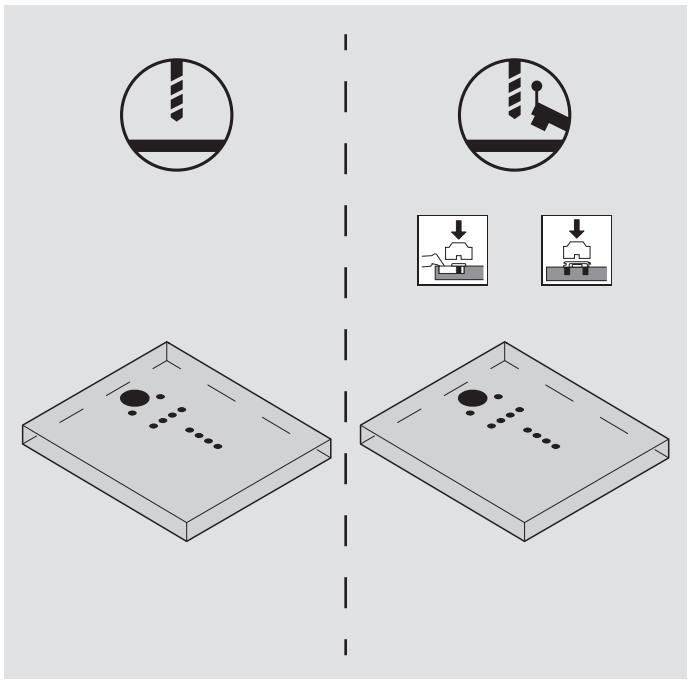




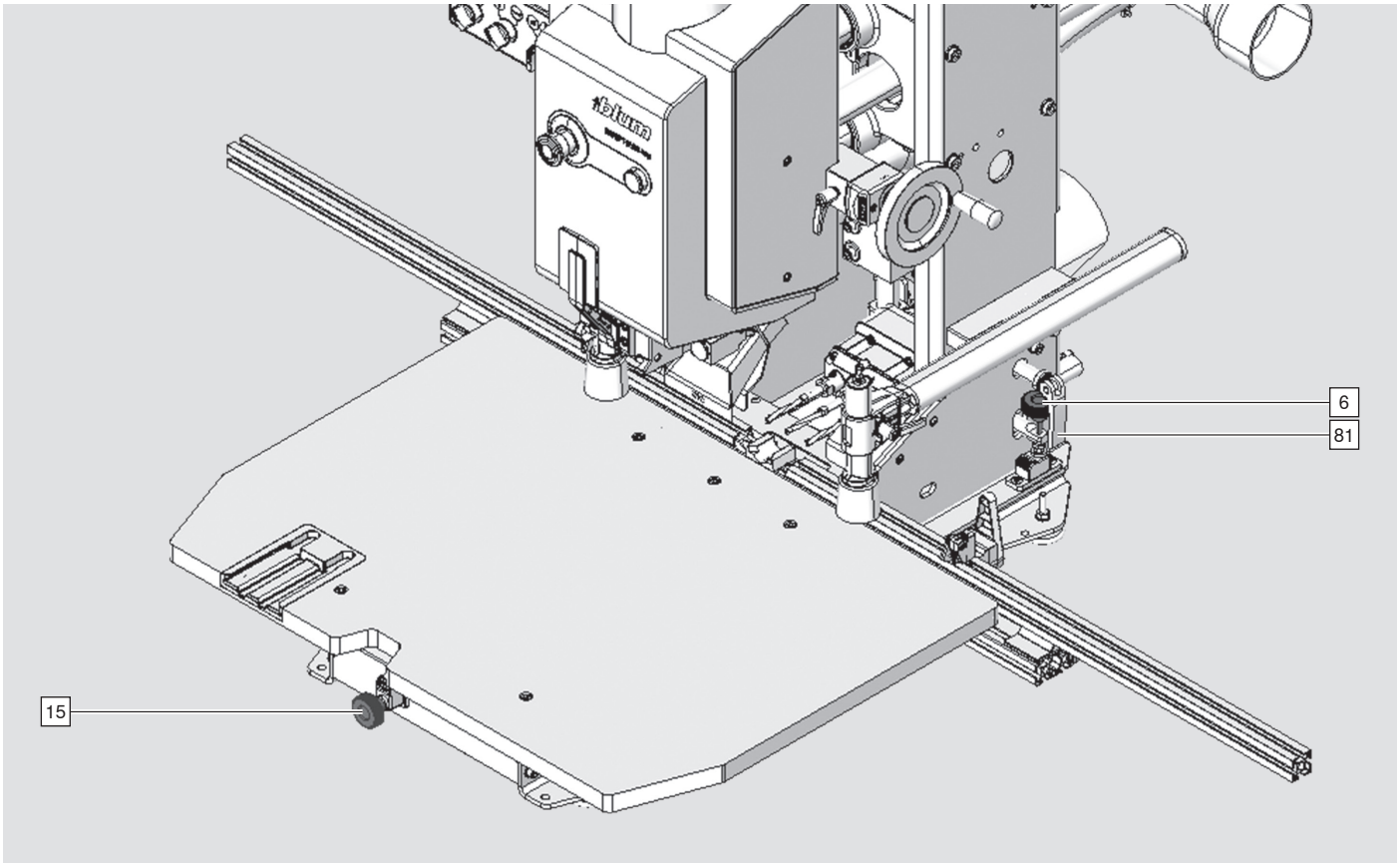
Pärast puurimist naaseb puurseade algasendisse.

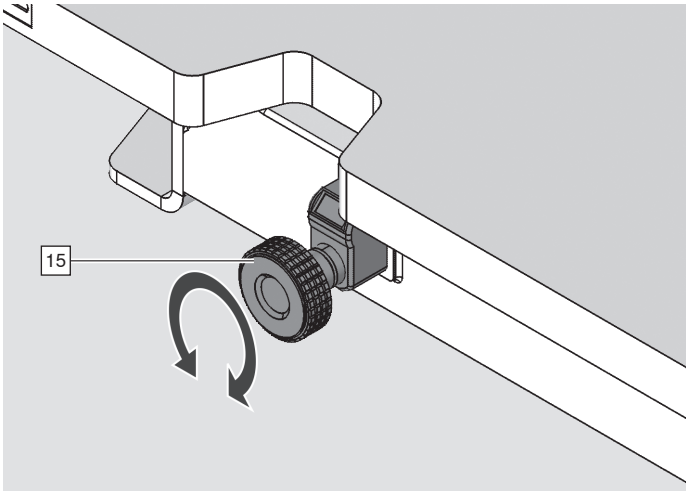


Pärast puurimist ei tõuse puurseade täielikult üles. See on soovitatav pikemate töötsüklite ehk puuravaridade ja hingede sissepressimise puhul.

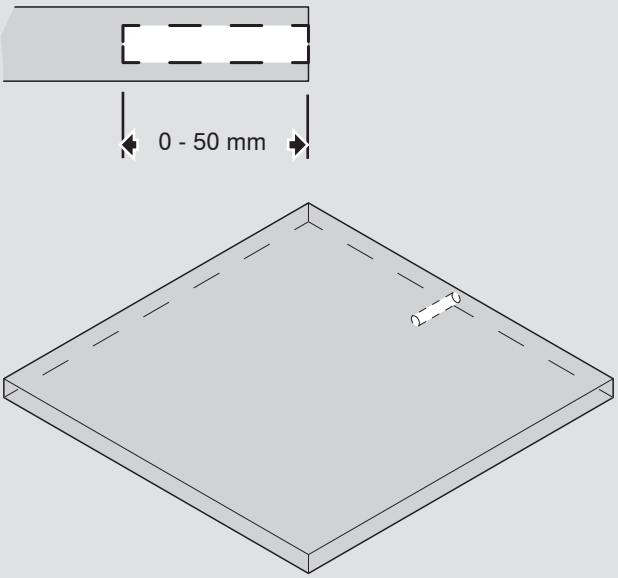


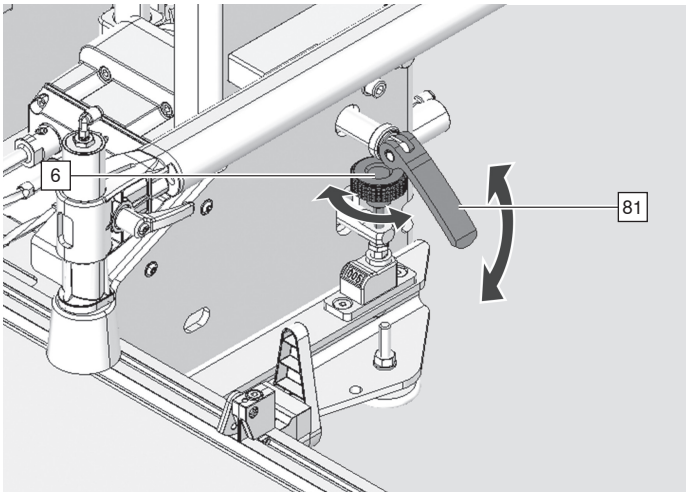
Juhtseadiste kirjeldus



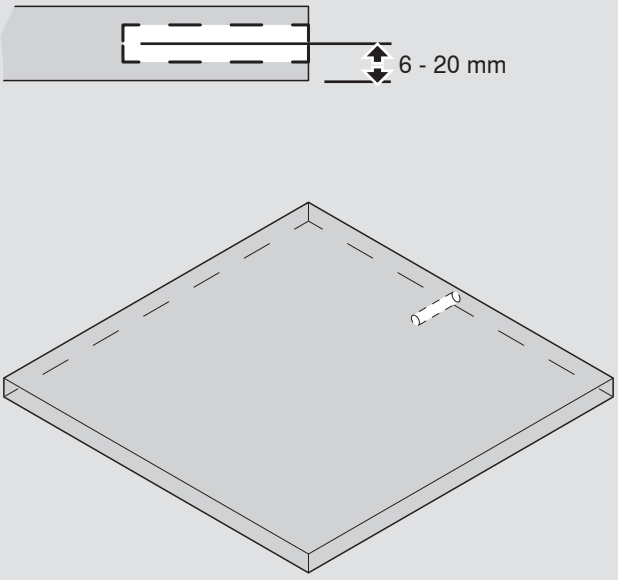


Puurimissügavuse reguleernupp [15] horisontaalpuurimiseks.
Puurimissügavuse seadistusvahemik: 0–50 mm.

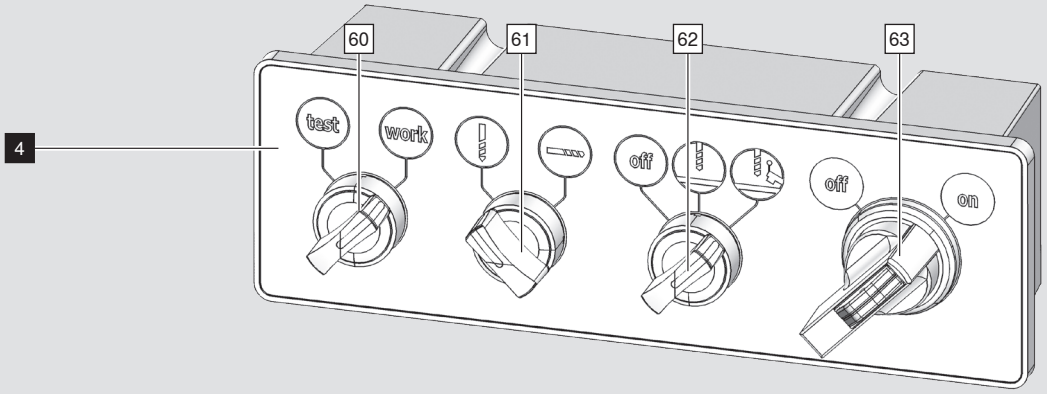


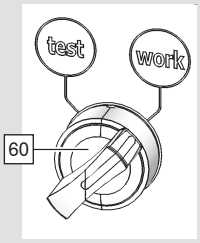


Kõrguse reguleernupp [6] horisontaalpuurimiseks.
Puurimiskõrguse seadistusvahemik: 6–20 mm.
Lukustushoob [81] hoiab reguleernuppu ettenähtud asendis.



Juhtseadiste kirjeldus



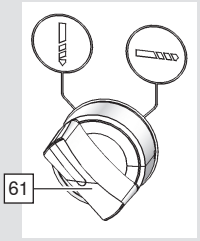


test

Testimisolek:
Väike etteandekiirus (roomekiirus).
Puurimine ei ole võimalik.

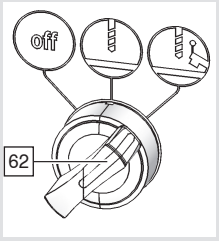
work

Tööolek:
Harilik etteandekiirus
Vertikaalne ja horisontaalne puurimine on võimalik.



Puurimisviis: vertikaalpuurimine.

* Puurimisviis: horisontaalpuurimine.
* Horisontaalpuurimise funktsioon ei ole tüübi M70.2000 puhul saadaval.

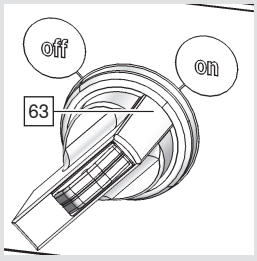


off

Vertikaalsuruki tööolek:
Vertikaalsuruk on välja lülitatud.

Käivitusnupu [20] vajutamisel laskuvad vertikaalsurukid [7] alla.
Surukid hoiavad töödeldavat detaili puurimise ajal paigal. Käivitusnupu [20] vabastamisel tõusevad vertikaalsurukid [7] üles.

Tööolek: puurimine ja pressimine.
Vt jaotist „Puurimine ja pressimine“. (Horisontaalpuurimise puhul – „Laastueemaldus“)

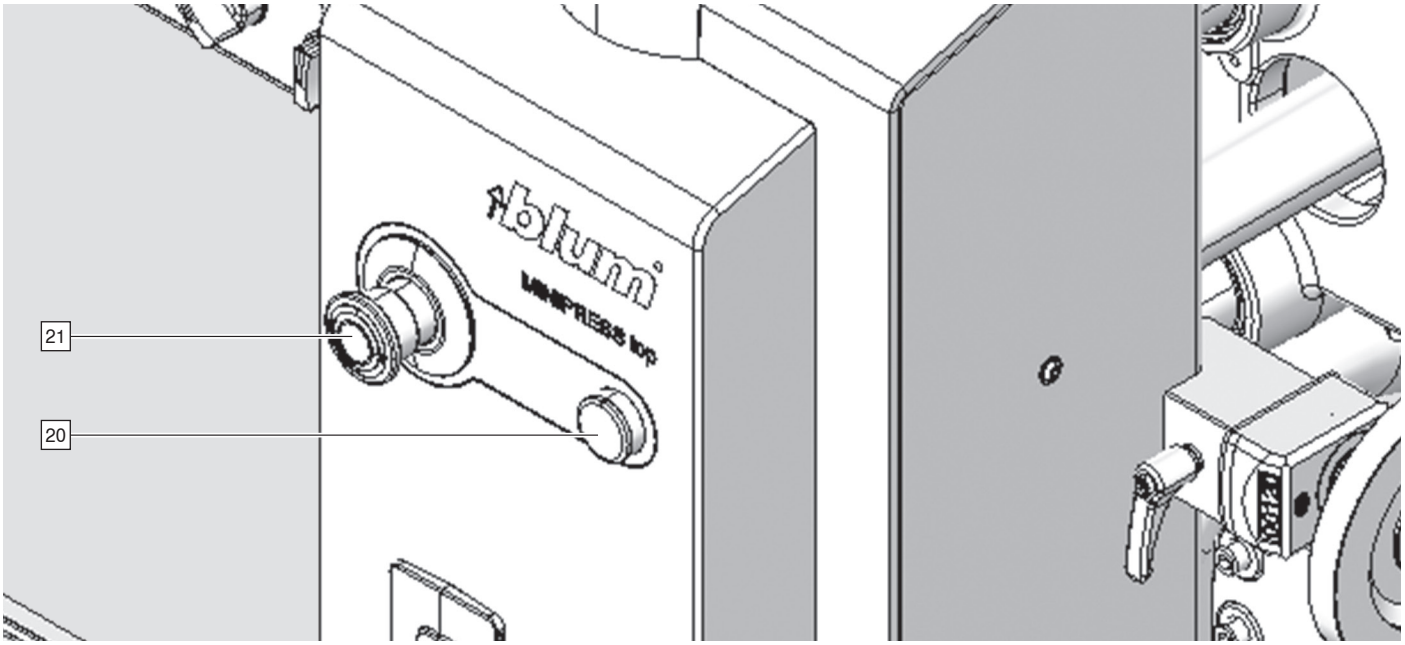


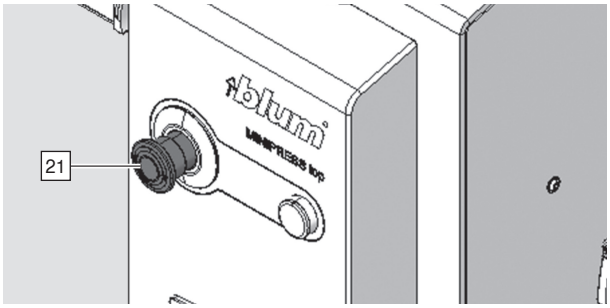
off

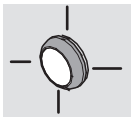
Pealüliti ei lahuta koostemasinat vooluvõrgust. Pea meeles, et pealüliti ei lahuta koostemasinat suruõhusüsteemist. Solenoidventiilide kasutamise tõttu ei ole pneumaatiline liikumine võimalik.

on

Pealüliti sisselülitatud „ON“
Koostemasin on töövalmis.

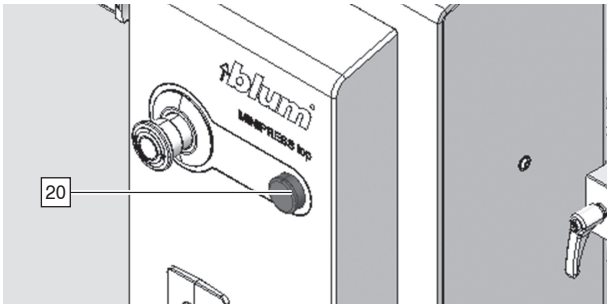


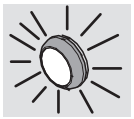




Käivitusnupp [20] vilgub aeglaselt:

- Horisontaalpuurimise režiim [61] – Horisontaalsuruk [11] ei ole rakendatud.
- Puurimis-/pressimisrežiimis [62] on Y-mõõt üle 100 mm





Käivitusnupp [20] vilgub kiiresti:

- Vajutatud on hädaseiskamisnuppu [21].

Muude vilkumisrežiimide kohta vt jaotist „Mida teha“



Vajuta käivitusnuppu [20] lühidalt kaks korda:

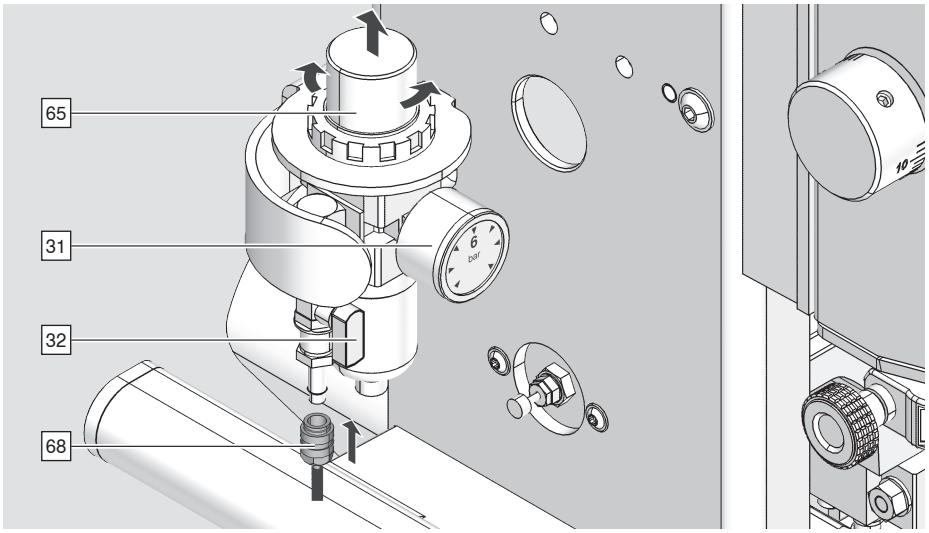
- Vertikaalsuruk [8] rakendub ja hoiab töödeldavat detaili paigal.

Vajuta ja hoia all käivitusnuppu [20]:

- Teostatakse tööprotsess (puurimine/pressimine).

Käivitamine

Suruõhusüsteemi ühendamine



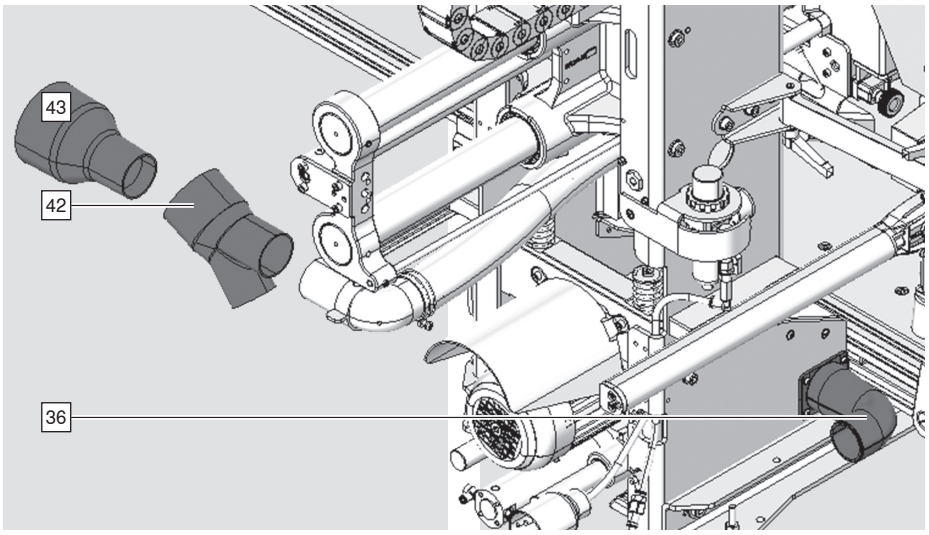
MÄRKUS

- Järgneva protseduuri käigus liigub puurseade ülespoole.
- Kasutada võib ainult õlivaba suruõhku.

➢ Ühenda suruõhu pealevool [68] õhufiltriga.
➢ Ava suruõhu sulgeventiil [32].
➢ Rõhunäidik [31] peaks näitama rõhuks 6 baari / 87 psi / 0,6 MPa.
➢ Rõhku saab reguleerida pöördnupuga [65].

Õhukulu töötsükli kohta on 1,5 liitrit.

Tolmuimemissüsteemi ühendamine

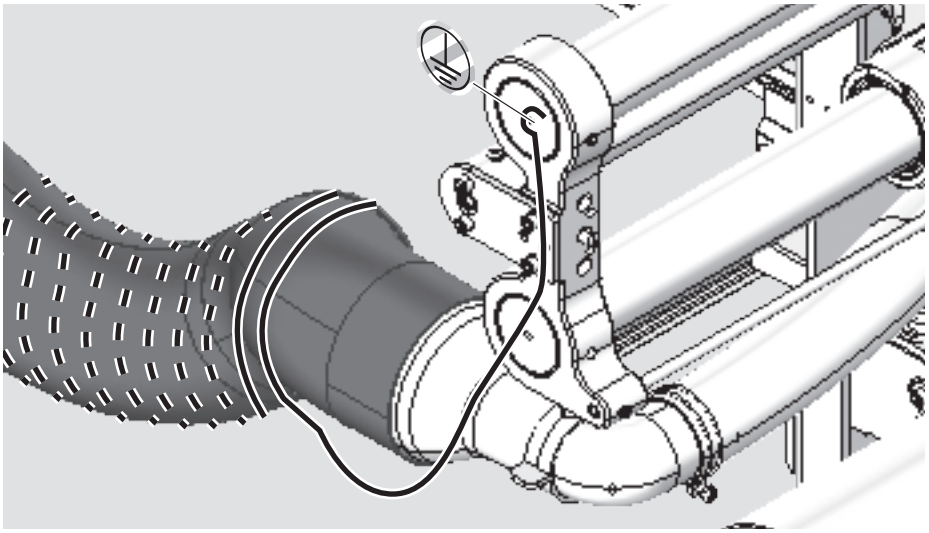


➢ Lükka väljatõmbevoolik ülemisse väljatõmbeliitmikusse [42, 43] ja kinnita.
➢ Lükka väljatõmbevoolik alumisse väljatõmbeliitmikusse [36] ja kinnita.
➢ Lisatarvikute kohta vt www.blum.com.

MÄRKUS

- Veendu, et keskmine õhu liikumiskiirus tolmuimemissüsteemis on vähemalt 20 m/s.
- Alarõhk peab olema 250–300 mbar.
- Vooluhulk 570 m³/h.

Tolmuimemissüsteemi maandamine



➢ Ühenda imivooliku spiraaltraat koostemasinaga.

Elektritoite ühendamine

➢ Keera pealüliti [63] asendisse „OFF“.

MÄRKUS

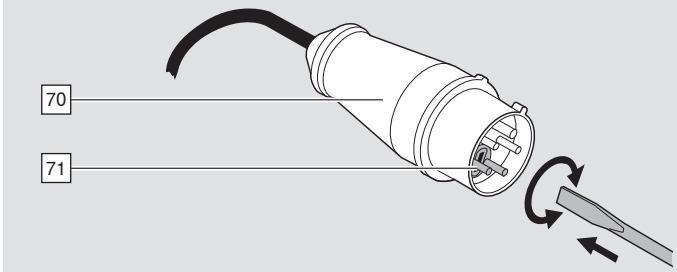
- Koostemasina toitepinge on märgitud andmesildil ja juhtmekleebisel.
- Pistipukesa peab olema maandusklemmiga.
- Pistipukesa peab olema ühendatud nulljuhtmega.
- Pistikupesal peab olema 16 A kaitselüliti.
- Pärast töö lõppu lahuta koostemasin vooluvõrgust.
- Väldi pistikupesa ülekoormamist.
- Ära kasuta koostemasinat koos pikendusjuhtme ega kaablitrumliga.
- Kasuta väljatõmbesüsteemi ja koostemasina jaoks eraldi kaitselülitiga pistikupesa.

➢ Aseta toitepistik pistikupessa [70].

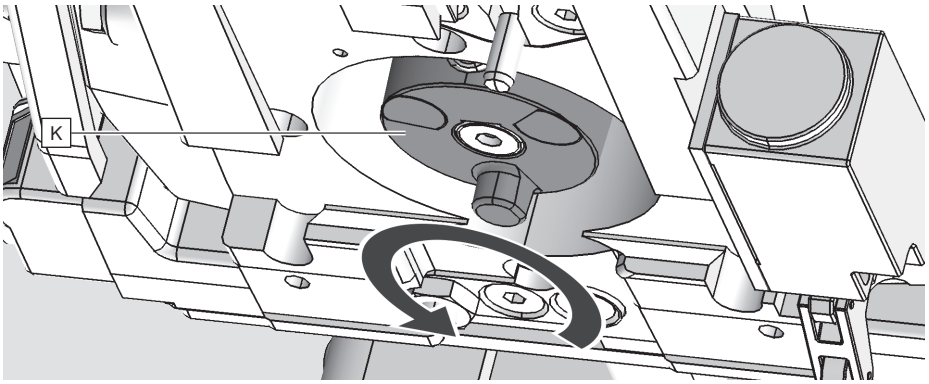
➢ Kui toitepistikut ei ole paigaldatud, lase see paigaldada volitatud elektrikul.

Käivitamine

Mootori pöörlemissuuna reguleerimine



- ➢ Keera pealüliti [63] asendisse „OFF“.
- ➢ Lahuta koostemasin vooluvõrgust.
- ➢ Vajuta ja keera pistiku [70] pöördplaadi [71] 180 kraadi võrra.
- ➢ Kontrolli mootori pöörlemissuunda.



Liitmiku [K] altvaade:
Liitmiku [K] pöörlemissuund: vastupäeva.

Seadistamine



HOIATUS

Rasked lõikehaavad.
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

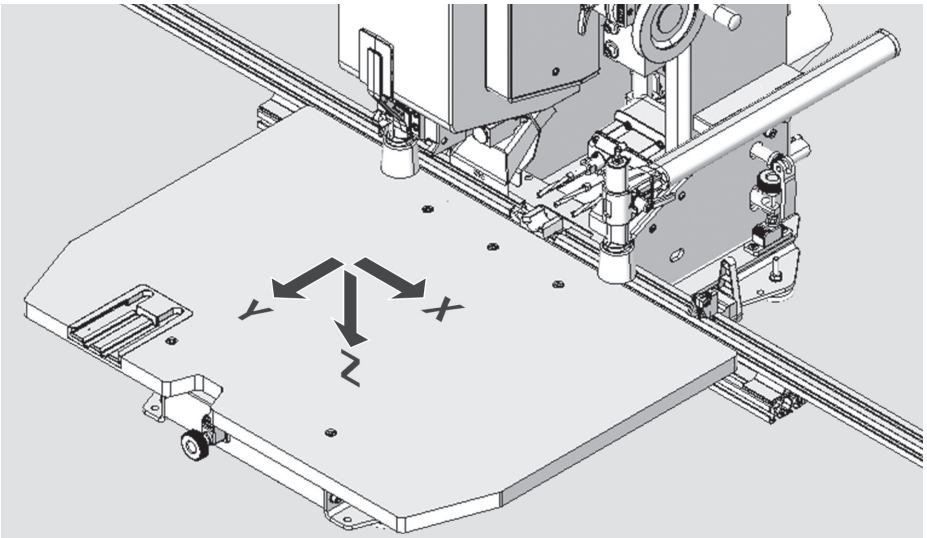
➢ Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.

➢ Seadistustoimingue ajaks keera tööoleku valikulüliti [60] asendisse „TEST“.

MÄRKUS

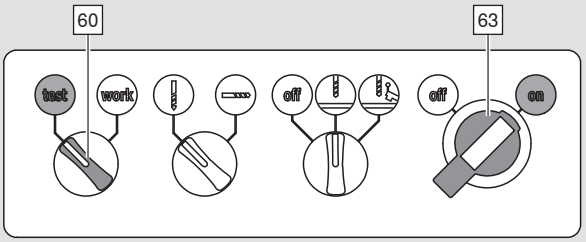
- Käivitusnupu [20] vajutamisel puurotsad ei pöörle
- Kõik liigutused teostatakse aeglaselt.

Masina koordinaatteljestik



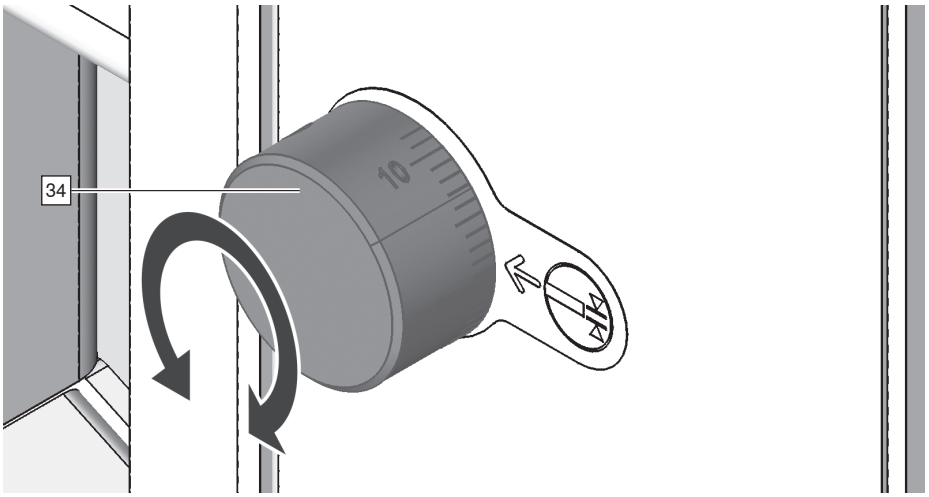
Põhimäärangud
Vertikaalne puurimine

Juhtpaneel



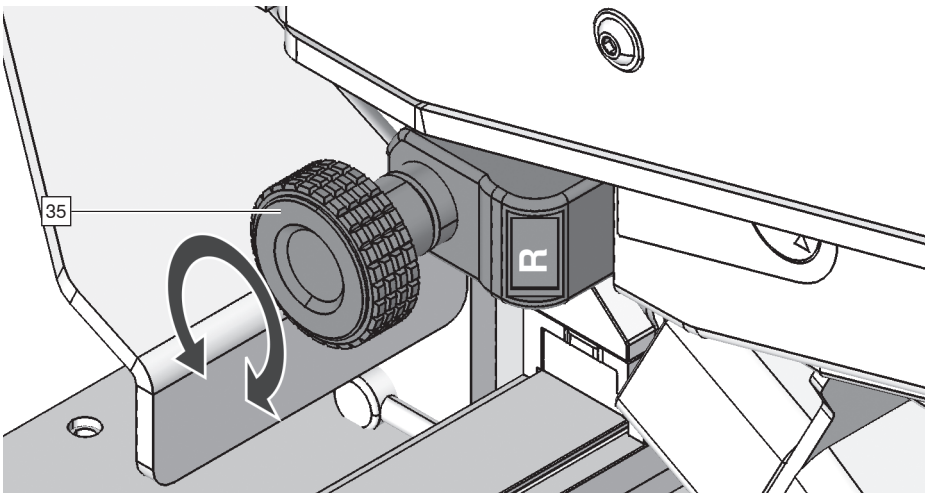
➢ Keera pealüliti [63] asendisse „ON“.
➢ Keera tööoleku valikulüliti [60] asendisse „TEST“.

Paneeli paksuse määramine



➢ Määra paneeli paksus [34].
Lisateabe saamiseks vt jaotis „Juhtseadiste kirjeldus“.

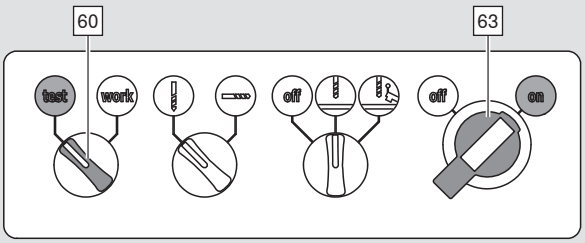
Materjali jääkpaksuse määramine



➢ Määra materjali jääkpaksus [35].
Lisateabe saamiseks vt jaotis „Juhtseadiste kirjeldus“.
Paneeli paksus seondub puuripikkusega 57 mm.

* Põhimäärangud
Horisontaalne puurimine

* Horisontaalpuurimise funktsioon ei ole tüübi M70.2000 puhul saadaval.

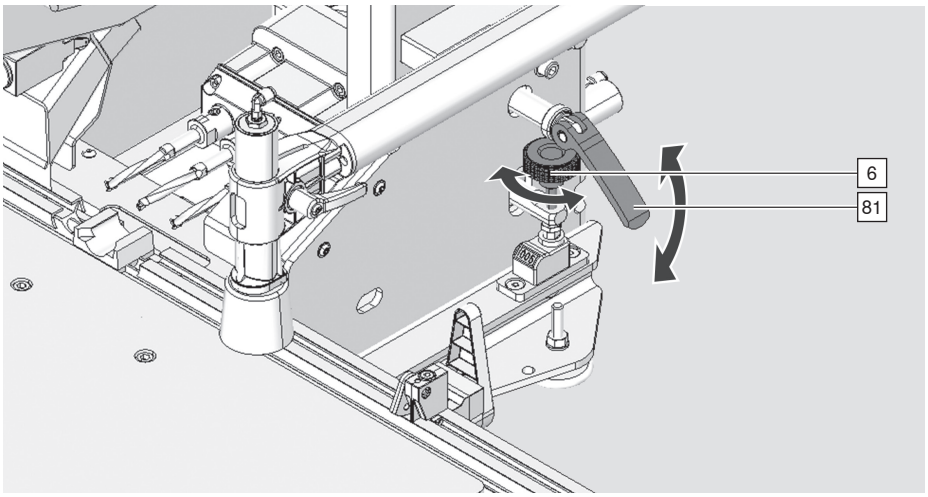


➢ Keera pealüliti [63] asendisse „ON“.
➢ Keera tööoleku valikulüliti [60] asendisse „TEST“.

Horisontaalpuurimise kõrguse määramine

i MÄRKUS

■ Alati määra sihtväärtus suunas väiksemast suurema poole.

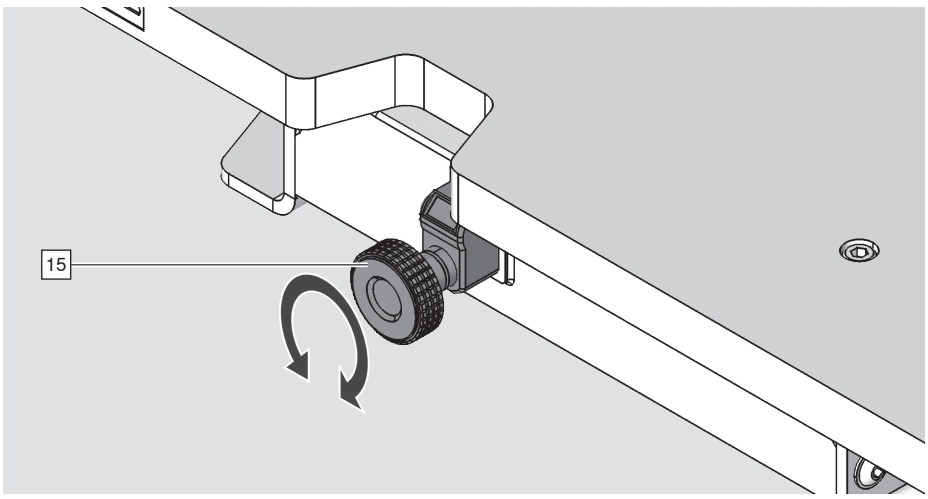


➢ Vabasta lukustushoob [81].
➢ Määra seadistusratta [6] abil horisontaalpuurimiseks soovitud kõrgus.
➢ Rakenda lukustushoob [81].

Horisontaalpuurimise sügavuse määramine

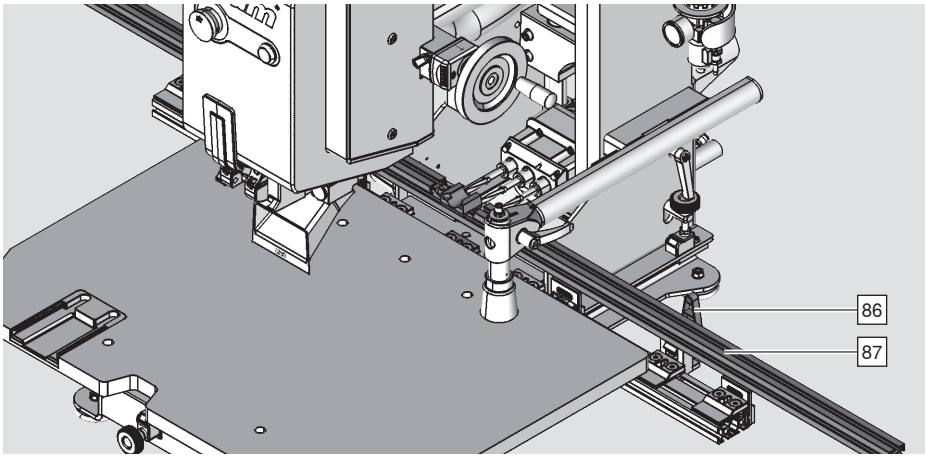
i MÄRKUS

■ Alati määra sihtväärtus suunas suuremast väiksema poole.



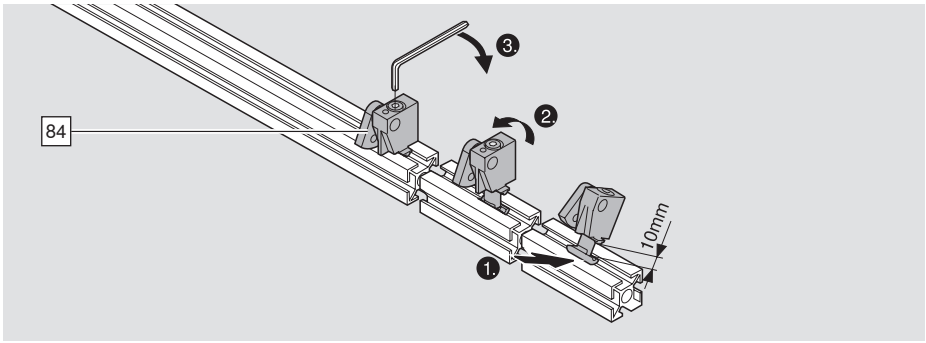
➢ Määra seadistusratta [15] abil horisontaalpuurimiseks soovitud sügavus.

Joonlaua ülesseadmine



➢ Paigalda joonlaud [87].
➢ Rakenda kinnitushoob [86].

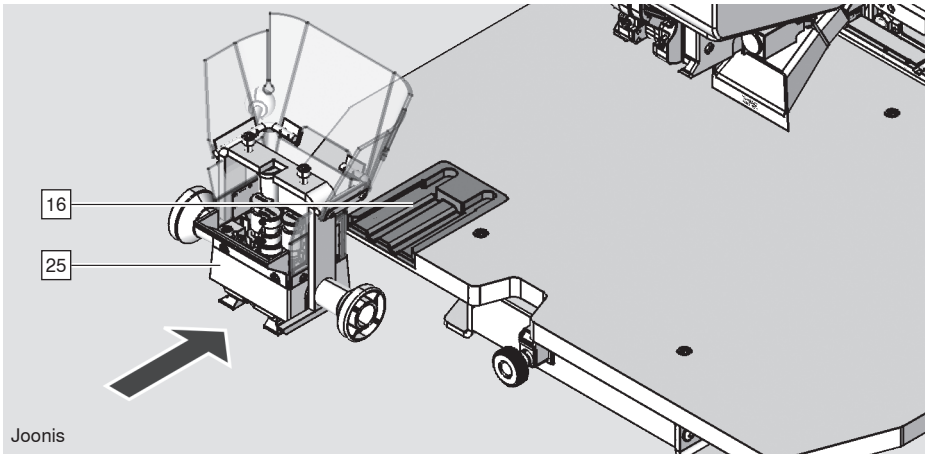
Pöörlemispiirajate paigaldamine



➢ Keera kinnituskruvi lahti, kuni vastusplaat ulatub 10 mm välja.
➢ Kinnita pöörlemispiirajad [84] joonlauale nurga all ja keera püsti.
➢ Keera kinnituskruvi kinni.

Vertikaalpuurimise seadistamine (Puurpea)

Paigalda puurotsad puurpeasse [25].

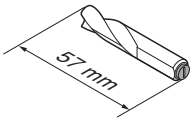


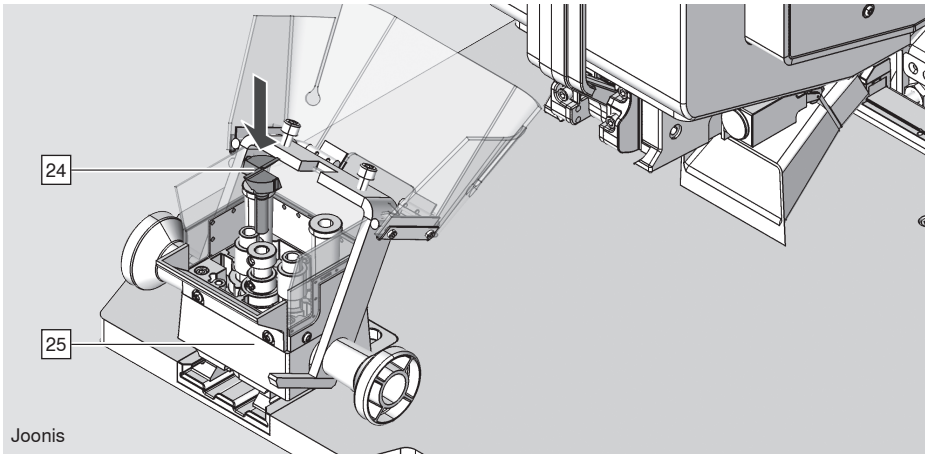
Joonis

➢ Puurotste paigaldamiseks võta puurpea [25] masina küljest ära.
➢ Aseta puurpea [25] ettenähtud hoiukohta [16].
(pressraam ei kuulu komplekti – lisavarustus)

Puurotsa kinnitamine

Pikkus peab olema 57 mm.

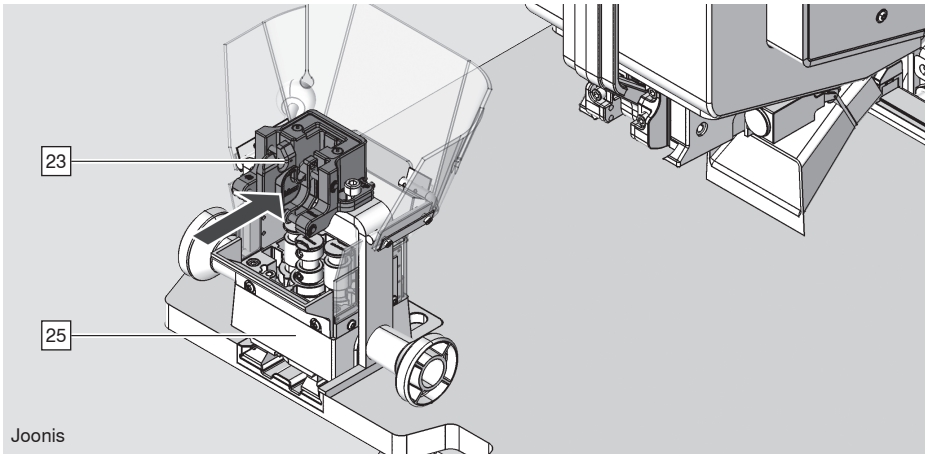




Joonis

➢ Kinnita puurots [24] puurpeasse [25].
Pea silmas pöörlemissuunda.

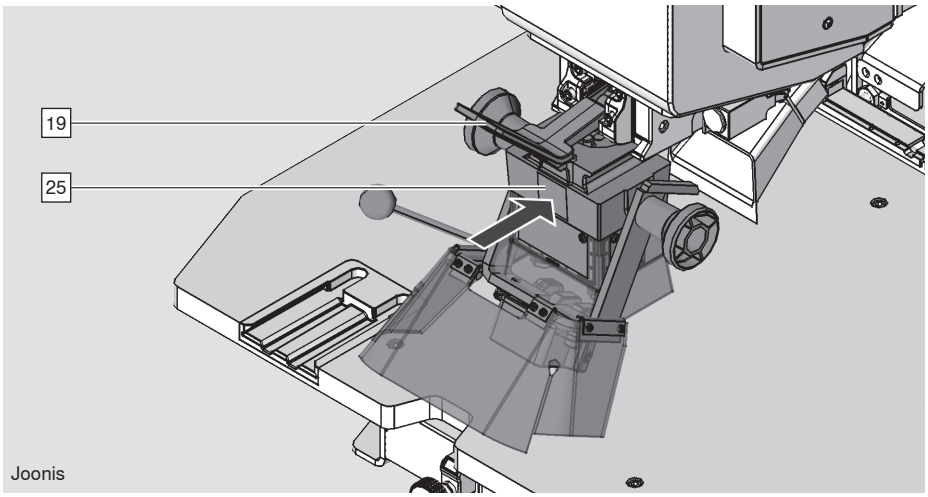
Presstarviku kinnitamine



Joonis

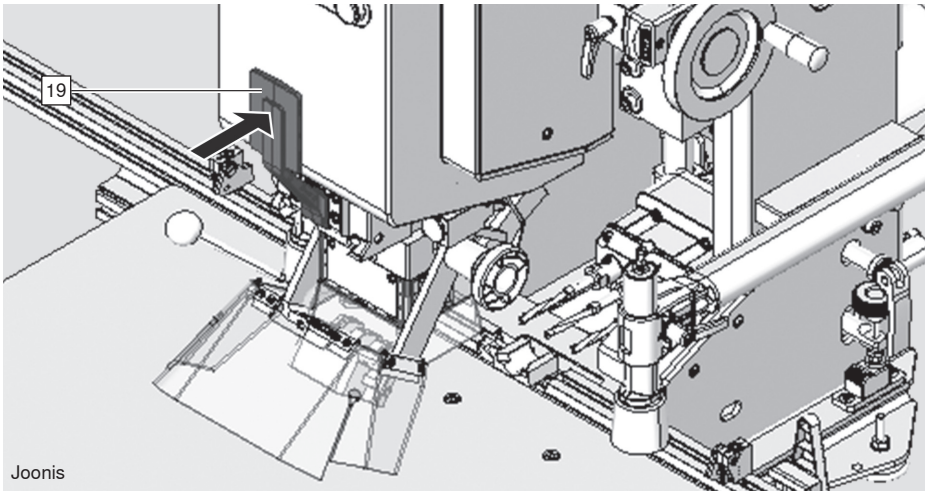
➢ Paigalda presstarvik [23] puurpea [25] külge.

Puurpea kinnitamine



Joonis

➢ Vajuta lukustushoob [19] alla.
➢ Lükka puurpea [25] kinnituse külge.



Joonis

HOIATUS

Eemalepaiskuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

Võimalik liitmiku või puurpea kahjustus.

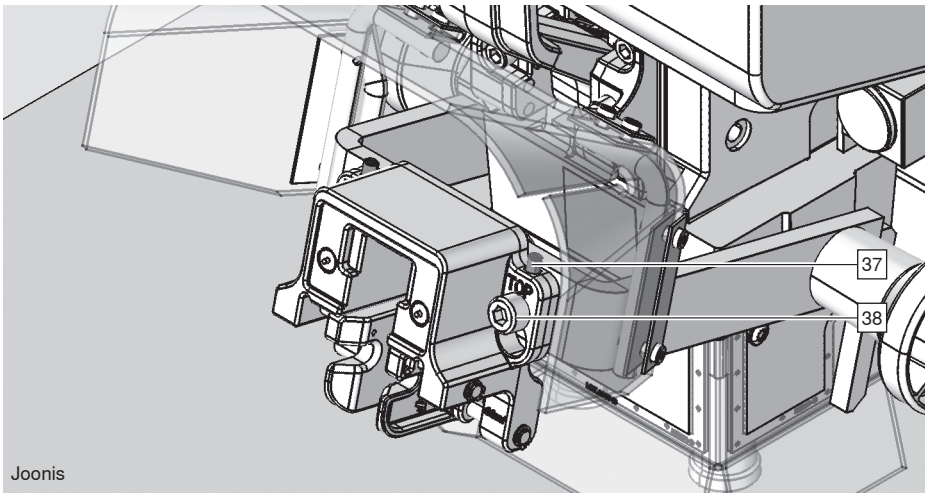
➢ Lükka lukustushoob [19] üles.

HOIATUS

Puurotsad võivad tekitada raskeid kehavigastusi.

➢ Puurpea MZK.224S (11 spindlit) puhul tuleb kasutada lisalauda [14].

Presstarviku sõlm



Joonis

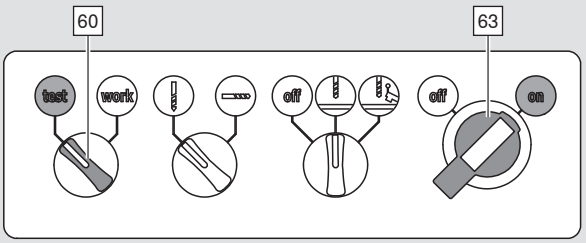
➢ Keera lahti kinnituskruvid [38].

➢ Säti presstarviku asend õigeks seadistuskruvide [37] abil.

➢ Keera kinnituskruvid [38] kinni.

* Horisontaalpuurimise seadistamine

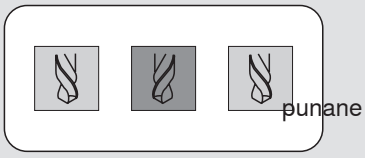
* Horisontaalpuurimise funktsioon ei ole tüübi M70E2000 puhul saadaval.



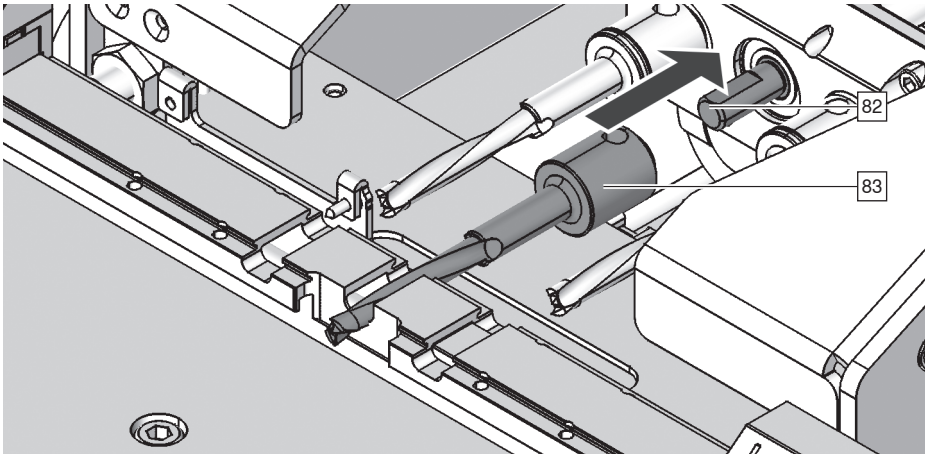
Puurotsa kinnitamine

➢ Keera pealüliti [63] asendisse „ON“.
➢ Keera tööoleku valikulüliti [60] asendisse „TEST“.

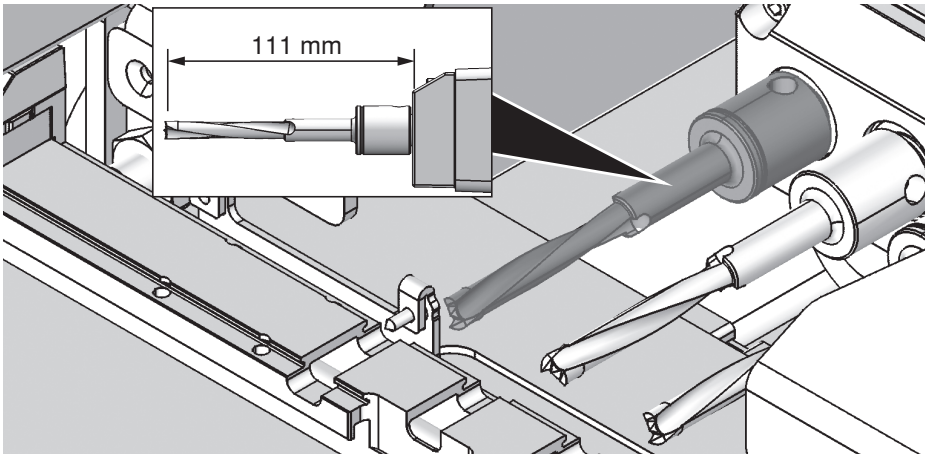
Puurotsad



punane must



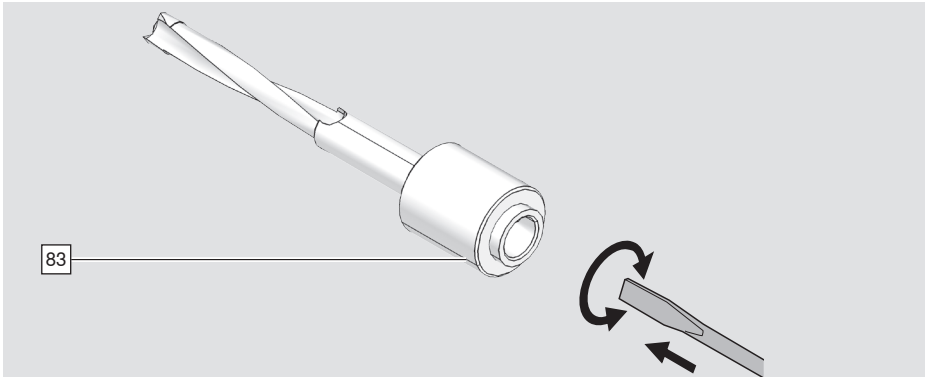
➢ Kasuta ainult Blumi originaalpuurotsi.
➢ Lükka puurots [83] spindlile kuni piirajani [82].
➢ Keera kruvid korralikult kinni.



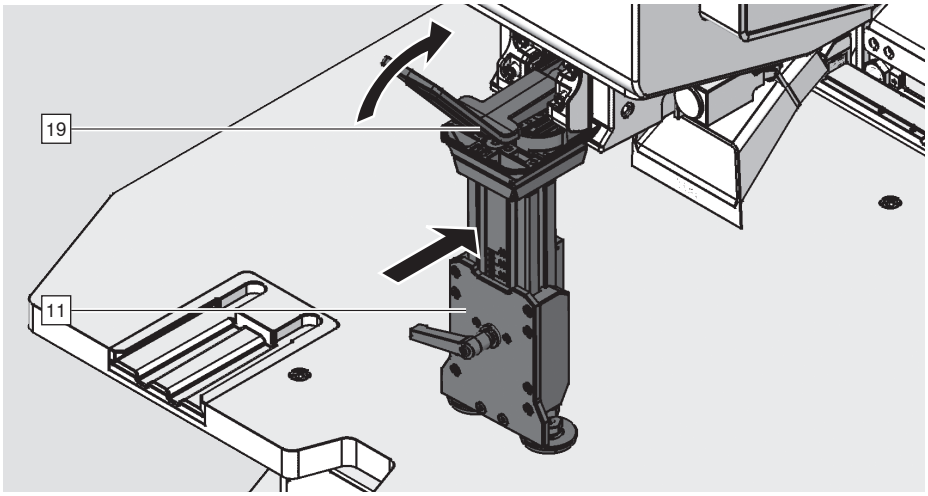
i MÄRKUS

- Pikkus lõikeservast käigukastini peab olema 111 mm.
- Iga kord enne käivitamist veendu, et puurots on kindlalt paigas.

Seadistamine



➢ Puurotsa [83] pikkust saab reguleerida.
Kasuta kruvikeerajat.



➢ Paigalda horisontaalsuruk [11].
➢ Rakenda lukustushoob [19].

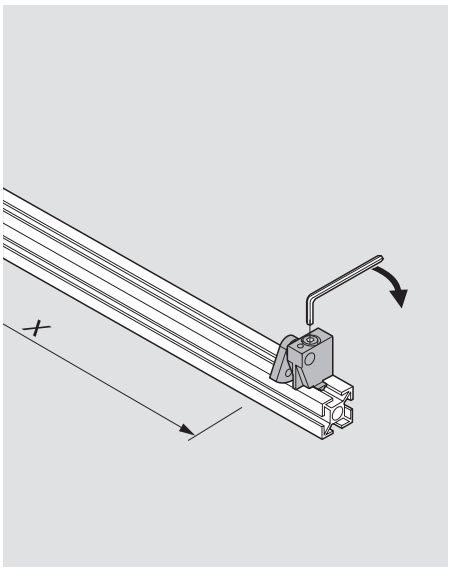
Paigaldusmõõtude seadmine koostemasinal

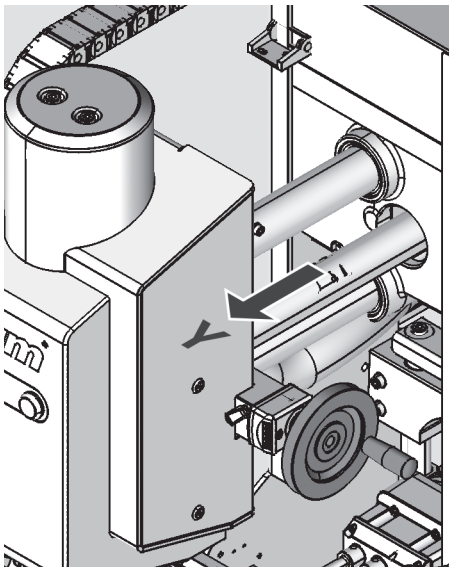
Mõõdu seadmine X-teljel

Mõõdu seadmine Y-teljel

i MÄRKUS

■ Alati määra sihtväärtus suunas suuremast väiksema poole.



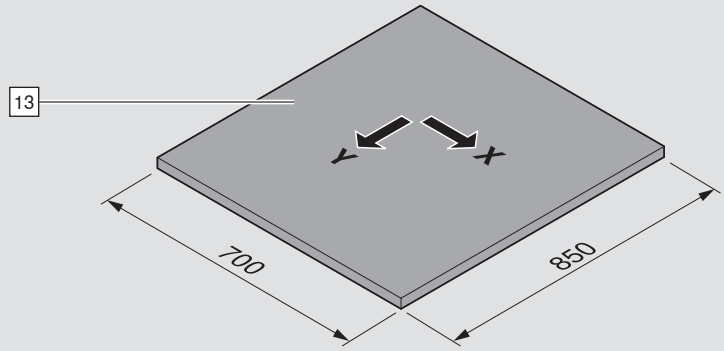


HOIATUS

Puurotsad võivad tekitada raskeid kehavigastusi.

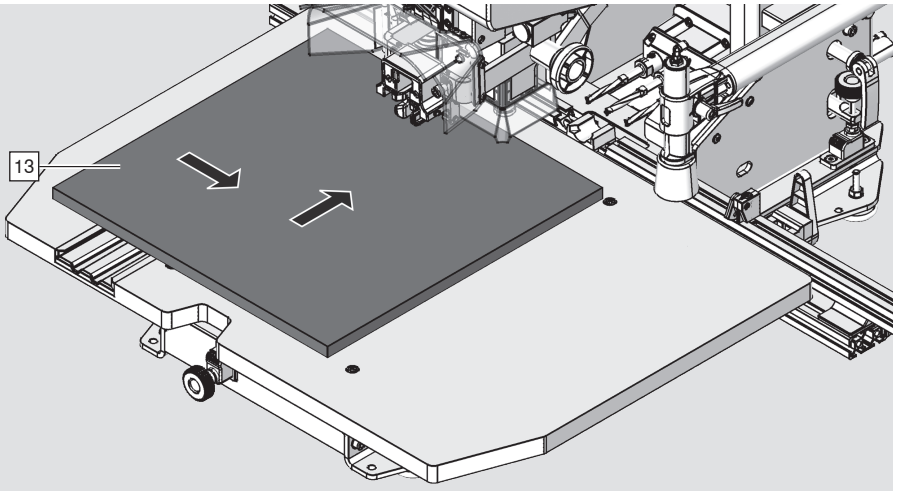
- ➢ Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- ➢ Koostemasina tööpiirkonnast [B] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.
- ➢ Hoia käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [B] eemal.
- ➢ Suruki tööpiirkonnas esineb muljumisoht.
- ➢ Kanna kaitseprille.
- ➢ Kanna kuulmiskaitsmeid.
- ➢ Kanna sobivaid töörõivaid.

Töödeldava detaili maksimummõõdud



Suured töödeldavad detailid [13] tuleb täiendavalt kinnitada ja toestada.
Väikesed töödeldavad detailid [13], mida ei saa surukitega kinnitada, tuleb kinnitada muul sobival viisil.

Töödeldava detaili [13] paikasättimine

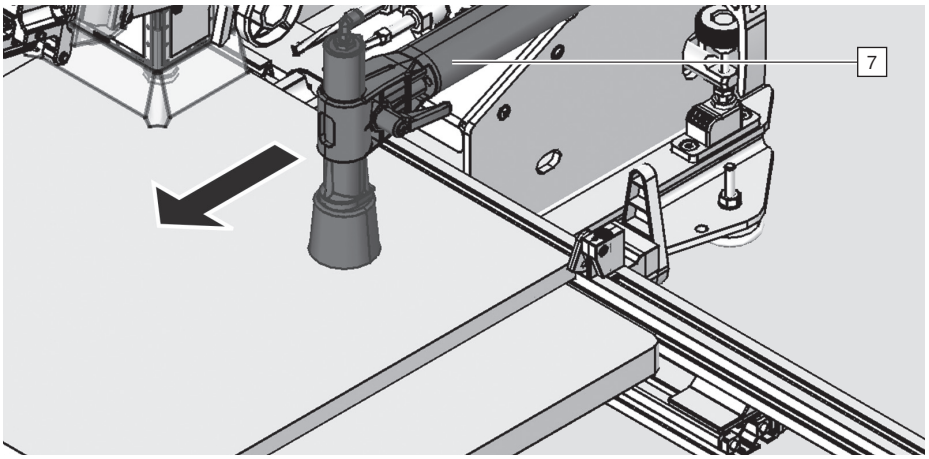


➢ Vaata, et töölaud oleks puhas ja vajadusel eemalda mustus.
➢ Lükka töödeldav detail piiraja ja joonlaua vastu.

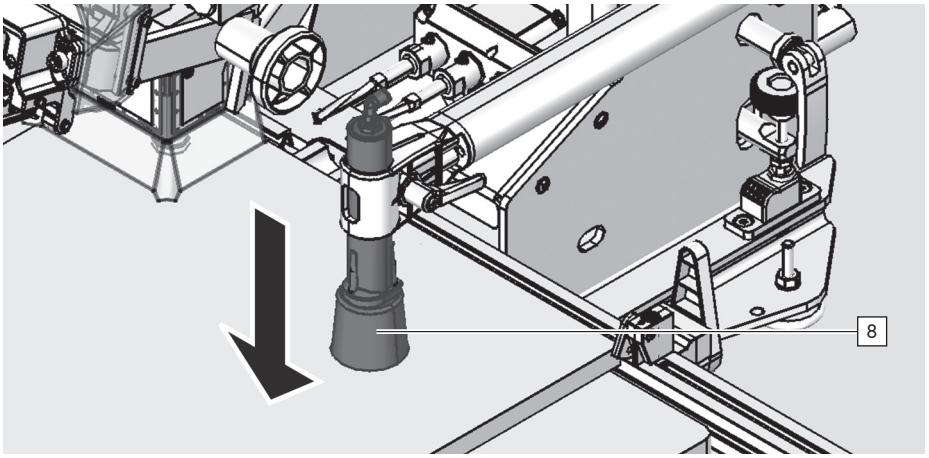
Suruk

i MÄRKUS

■ Soovitame detaili ohutuks ja täpseks töötlemiseks kasutada surukeid.

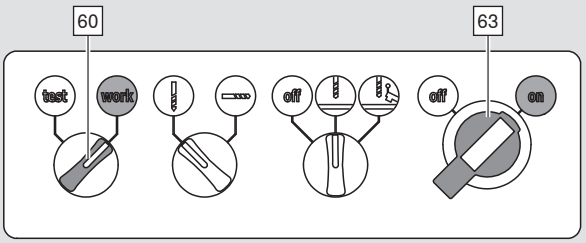


➢ Tõmba suruk [7] töödeldava detaili [13] kohale.
➢ Veendu, et suruk saab vabalt liikuda.



➢ Suruk [7] peab olema 3 mm kõrgusel töödeldavast detailist.
➢ Reguleeri suruki [8] kõrgust.

Vertikaalne puurimine



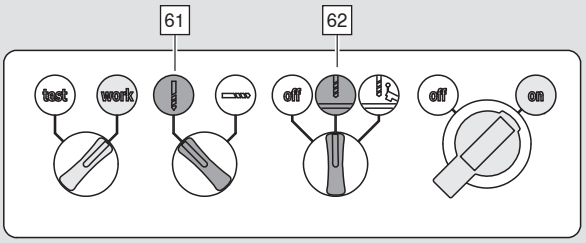
➢ Keera pealüliti [63] asendisse „ON“.

➢ Keera tööoleku valikulüliti [60] asendisse „WORK“.

i MÄRKUS

■ Tolmuimemissüsteem peab olema kogu aeg sisse lülitatud, et eemaldada laastud ja tolm.

➢ Lülita sisse tolmuimemissüsteem.



i MÄRKUS

■ Soovitame detaili ohutuks ja täpseks töötlemiseks kasutada surukeid.

➢ Keera suruki valikulüliti [62] vertikaalpuurimise asendisse.

➢ Keera puurmisrežiimi valikulüliti [61] vertikaalpuurimise asendisse.

Puurimine ja pressimine

Puurimise alustamiseks peavad olema täidetud järgmised eeldused:

➢ Horisontaalsuruk [11] ei tohi olla rakendatud.
Paigalda puurpea [25].

➢ Hädaseiskamisnupp [21] tuleb vabastada.

Puurimine





HOIATUS

Rasked lõikehaavad.
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

➢ Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.

➢ Koostemasina tööpiirkonnast [B] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.

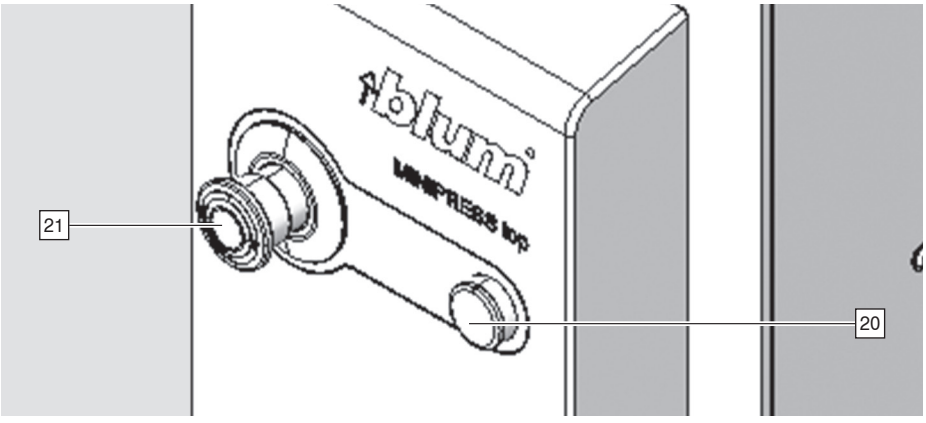
➢ Hoia käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [B] eemal.

➢ Suruki tööpiirkonnas esineb muljumisoht.

➢ Kanna kaitseprille.

➢ Kanna kuulmiskaitsmeid.

➢ Kanna sobivaid töörõivaid.

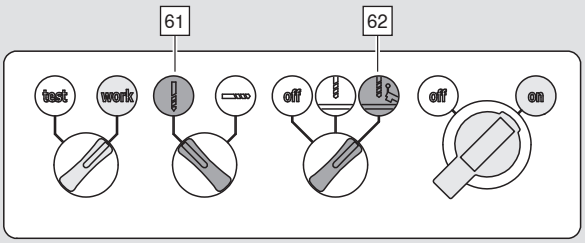


MÄRKUS

■ Puurimine lõpeb automaatselt, kui saavutatakse eelseadistatud puurimissügavus.

➢ Vajuta käivitusnuppu [20], kuni puurimine jõuab automaatselt lõpule.

Vertikaalpuurimine ja pressimine

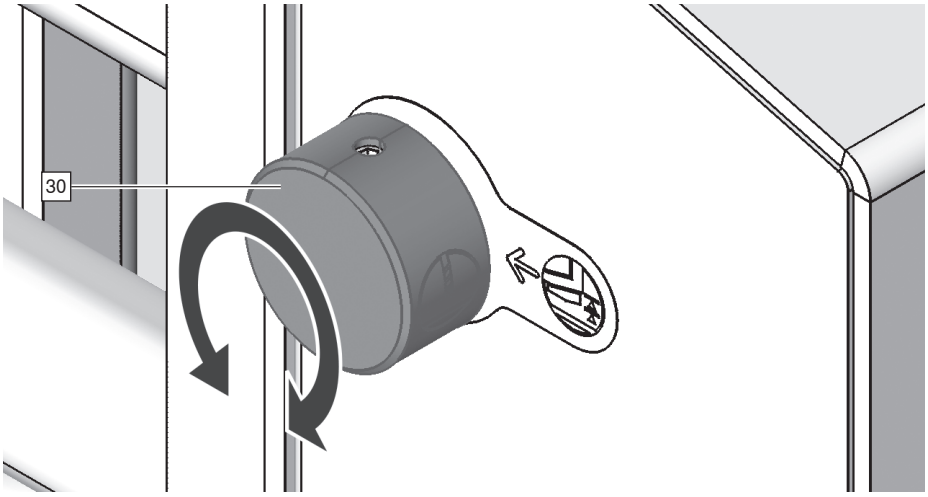


➢ Keera puurmisrežiimi valikulüliti [61] vertikaalpuurimise asendisse.

i MÄRKUS

■ Soovitame detaili ohutuks ja täpseks töötlemiseks kasutada surukeid.

➢ Keera suruki valikulüliti [62] vertikaalpuurimise/pressimise asendisse.



➢ Vajuta käivitusnuppu [20].
➢ Keera valikulüliti [30] vertikaalpuurimise/pressimise asendisse.



Puurimine ja pressimine

Puurimise alustamiseks peavad olema täidetud järgmised eeldused:
- ➢ Horisontaalsuruk [11] ei tohi olla rakendatud. Paigalda puurpea [25].
- ➢ Hädaseiskamisnupp [21] tuleb vabastada.
- ➢ Sügavusmõõt Y peab olema alla 100 mm.

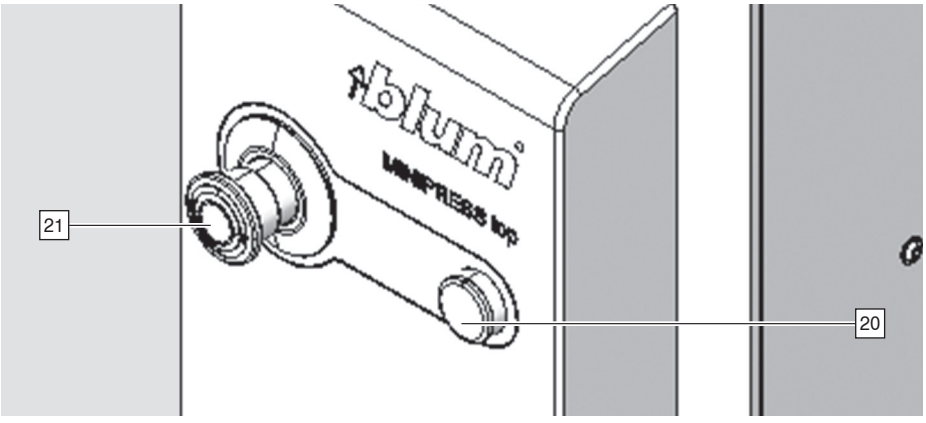
Puurimine





HOIATUS

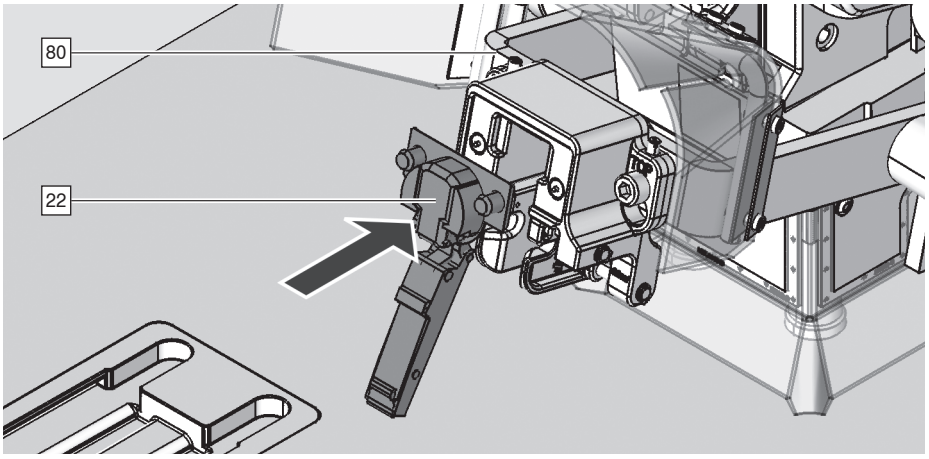
Rasked lõikehaavad.
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.
- ➢ Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- ➢ Koostemasina tööpiirkonnast [B] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.
- ➢ Hoia käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [B] eemal.
- ➢ Suruki tööpiirkonnas esineb muljumisoht.
- ➢ Kanna kaitseprille.
- ➢ Kanna kuulmiskaitsmeid.
- ➢ Kanna sobivaid töörõivaid.



- ➢ Vajuta käivitusnuppu [20], kuni puurimine jõuab automaatselt lõpule.

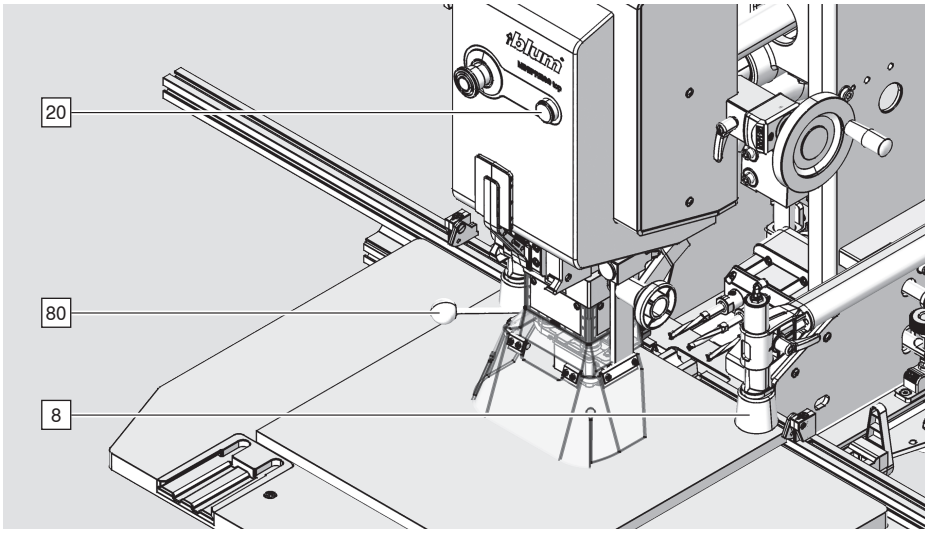
MÄRKUS

- ■ Puurimine lõpeb automaatselt, kui saavutatakse eelseadistatud puurimissügavus.



➢ Klõpsa furnituur [22] presstarviku külge.
➢ Pööra tõstehoob [80] alla.

Sisestamine



MÄRKUS

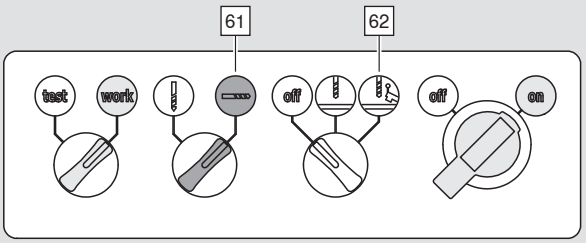
■ Pressimine ei lõpe automaatselt.

Pressimistsükli käivitamiseks peavad olema täidetud järgmised tingimused:
➢ Sügavus (Y-mõõt) peab olema alla100 mm.

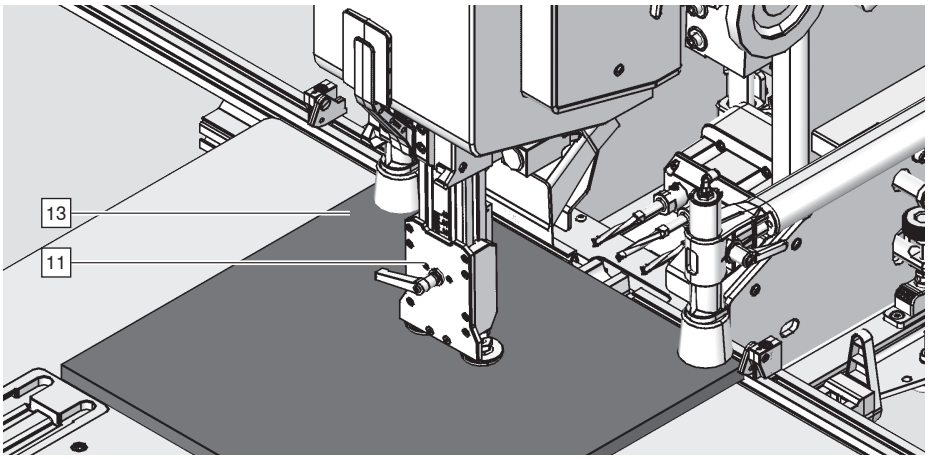
➢ Vajuta käivitusnuppu [20], kuni furnituur on täielikult sisse pressitud.
➢ Pööra tõstehoob [80] üles.
Surukid [8] vabastavad detaili automaatselt.

Horisontaalne puurimine*

* Horisontaalpuurimise funktsioon ei ole tüübi M70.2000 puhul saadaval.



➢ Keera puurmisrežiimi valikulüliti [61] horisontaalpuurimise asendisse.

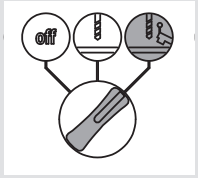


Puurimise alustamiseks peavad olema täidetud järgmised eeldused:

➢ Ühtki puurpead [25] ei tohi olla paigaldatud.
➢ Paigalda horisontaalsuruk [11].
➢ Hädaseiskamisnupp [21] tuleb vabastada.
➢ Sügavus (Y-mõõt) ei tohi olla üle 70 mm.

i MÄRKUS

■ Alates puurimissügavusest 25 mm on soovitatav laastud korduva puurimise tõttu eemaldada. See pikendab puurotste tööiga.



➢ Keera suruki valikulüliti [62] vertikaalpuurimise/pressimise asendisse.

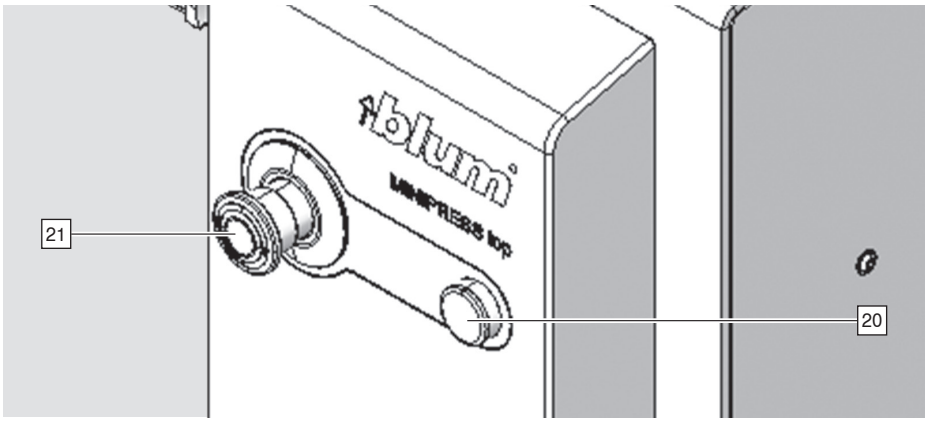




HOIATUS

Rasked lõikehaavad.
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

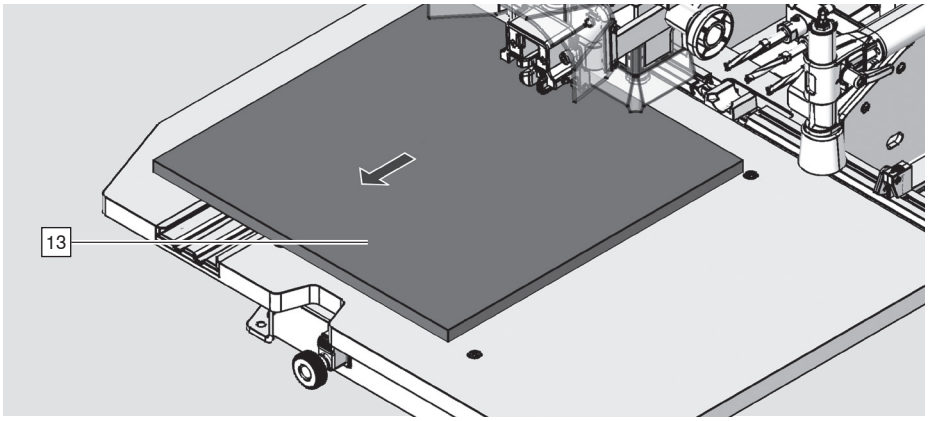
- ➢ Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- ➢ Koostemasina tööpiirkonnast [B] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.
- ➢ Hoia käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [B] eemal.
- ➢ Suruki tööpiirkonnas esineb muljumisoht.
- ➢ Kanna kaitseprille.
- ➢ Kanna kuulmiskaitsmeid.
- ➢ Kanna sobivaid töörõivaid.



➢ Vajuta käivitusnuppu [20], kuni puurimine jõuab automaatselt lõpule.

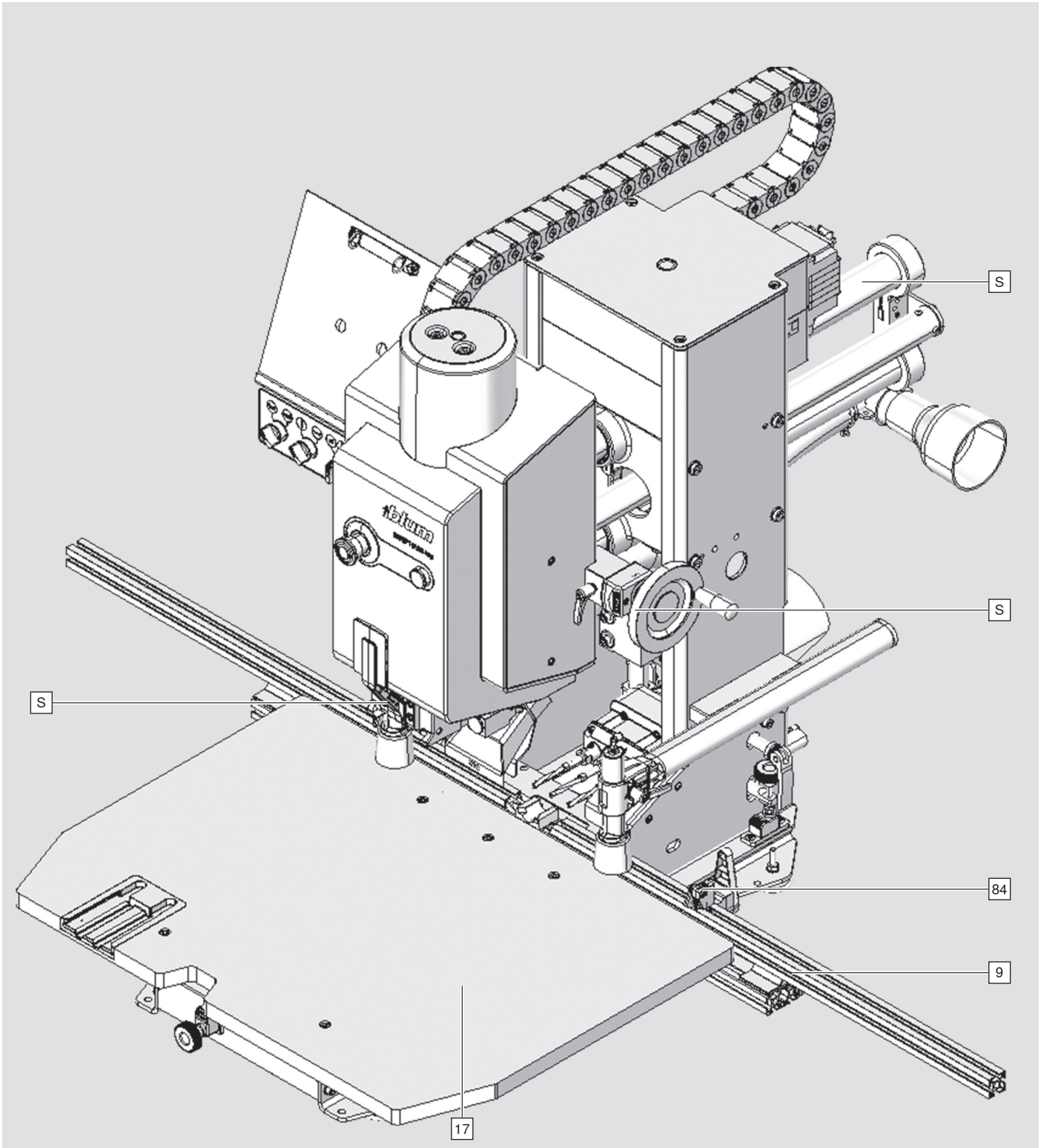
Töödeldava detaili eemaldamine

Töödeldava detaili eemaldamine



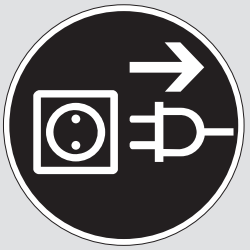
- ➢ Eemalda töödeldav detail [13].
- ➢ Puhasta töölaud [17], joonlaud [9] ja piirajad [84].
- ➢ Pärast detaili töötlemise lõpetamist keera valikulüliti [60] asendisse „TEST“.
- ➢ Tööpäeva lõpus või kui masin jääb mõneks ajaks seisma, keera pealüliti [63] asendisse „OFF“.

Hooldatavate kohtade ülevaade



S: vaata üle, vajadusel puhasta mikrokiudlapiga.

Hooldus





HOIATUS

Rasked lõikehaavad.
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- ➢ Koostemasin tuleb enne puhastamist ja hooldamist lahutada vooluvõrgust.
- ➢ Koostemasin tuleb enne puhastamist ja hooldamist lahutada suruõhusüsteemist.
- ➢ Kaitseseadiseid ega katteid ei tohi alaliselt eemaldada.
- ➢ Keera pealüliti asendisse „OFF“.

ETTEVAATUST

- ■ Kanna puhastamise ajal kaitseprille.

MÄRKUS

- ■ Vaheta kahjustunud osad viivitamata välja.
  Kasuta ainult Blumi originaalvaruosi.
- ■ Ära kasuta puhastamisel õli ega määrdeaineid.
  Kõik liugurid ja laagrid on hooldusvabad.
- ■ Tolmu ja puidulaaste ei tohi eemaldada teravate ega metallesemete abil.
- ■ Soovitame puhastamiseks mikrokiudlappi.

MÄRKUS

- ■ Igapäevane hooldus tuleb teostada enne töö alustamist, töövahetuse üleandmisel või töötaja vahetumisel.
- ■ Koostemasina ohutu käitlemise tagamiseks tutvu peatükiga „Ohutus“.

Igapäevane hooldus

- ➢ Enne töö alustamist vaata suruõhuvoolikud ja elektrijuhtmed üle kahjustuste suhtes.
  Kahjustunud voolikuid või juhtmeid võib välja vahetada ainult volitatud tehnik.
- ➢ Vaata suruki vaateaken [8] üle kahjustuste suhtes.
- ➢ Kontrolli koostemasina ja puurpea kaitseseadiseid.
- ➢ Eemalda tolmuimejaga puurimistolm ja puidulaastud koostemasinalt.
  Ära mingil juhul kasuta puhastamiseks suruõhku.

- ➢ Vaata üle [S] juhikusüsteemi osad. Vajadusel pühi tolm ära mikrokiudlapiga.
- ➢ Vaata üle joonlaud [9], piirajad [84], surukid ja juhikud.
  Vajadusel pühi tolm ära mikrokiudlapiga.
- ➢ Vaata üle horisontaalne puurpea [5].
  Vajadusel pühi tolm ära mikrokiudlapiga.
- ➢ Kahjustunud komponente võib välja vahetada ainult volitatud tehnik.

Igakuine hooldus

- ➢ Vaata üle õhufilter [31] ning vajadusel eemalda filtrikorpusesse kogunenud vesi.

Puurotsa vahetus

- ➢ Keera pealüliti asendisse „OFF“.
- ➢ Eemalda puurpea [25].
- ➢ Vaheta välja puurotsad [24, 83], pidades silmas pöörlemissuunda, vt peatükk „Seadistamine“.

Parandustöö

- ➢ Parandustööde teostamiseks võta ühendust mõne Blumi koostööpartneriga.
  Blumi koostööpartnerite ülemaailmne võrgustik: www.blum.com/adresses

Tõrked puurimisel

Problem	Possible cause	Solution
Puurots on puidu sisse kinni kiilunud.	Puurotsad on nürid.	➢ Terita või asenda puurotsad.
	Paigaldatud on valesti pöörlev puurots.	➢ Paigalda vastupäeva pöörlevad puurotsad punasega tähistatud padrunitesse ja päripäeva pöörlevad puurotsad mustaga tähistatud padrunitesse.
	Puuritud on ebasobivat materjali .	➢ Töötle ainult puitu, puitlaastplaate või epoksiidkattega puitu.
Puurimisel tekib palju suitsu.	Puurotsad on nürid.	➢ Terita või asenda puurotsad.
	Paigaldatud on valesti pöörlev puurots.	➢ Paigalda vastupäeva pöörlevad puurotsad punasega tähistatud padrunitesse ja päripäeva pöörlevad puurotsad mustaga tähistatud padrunitesse.
	Liiga suur puurimissügavus horisontaalpuurimisel.	➢ Sisesta puur puuritavasse avasse mitu korda.
	Mootor pöörleb vales suunas.	➢ Korrigeeri mootori pöörlemissuunda. Vt lk 22.

Tõrked detaili töötlemisel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Puuravad on liiga suured, ovaalsed või rebendiga.	Puuri läbimõõt on liiga suur.	➢ Kontrolli puurotsi.
	Puurots on kõver.	➢ Asenda puurots.
	Puurotsad on nürid.	➢ Terita või asenda puurotsad.
	Paneeli paksus on valesti määratud. Puurots siseneb töödeldavasse detaili liiga kiiresti.	➢ Määra õige paneelipaksus.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Puuravad ei ole tsentris või on vales kohas.	Joonlaud ei ole õigesti seadistatud.	➢ Säti joonlaud 0-punkti.
	Joonlaua ja töödeldava detaili vahel on laastud.	➢ Eemalda mustus ja laastud.
Puurava ei ole ettenähtud sügavusega.	Liikumisteekonnal on laaste.	➢ Eemalda laastud liikumisteekonnalt.
	Puurotsa pikkus on alla 57 mm.	➢ Säti puurotsa pikkuseks 57 mm või vaheta puurots.
	Töödeldava detaili paksus on alla 16 mm.	
	Masin liigub mõne takistuse vastu.	➢ Eemalda takistus.
	Ei kasutata Blumi töölauda.	➢ Kasuta ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.
Tõrge pressimisel.	Puuravas on laaste.	➢ Eemalda puuravast laastud.
	Puuravade läbimõõt on liiga väike.	➢ Kontrolli puurava läbimõõtu.
	Puuravad ei ole piisavalt sügavad.	➢ Säti puurotsa pikkuseks 57 mm või vaheta puurots. ➢ Materjali jääkpaksus on valesti määratud.
	Töödeldava detaili pind on liiga kõva.	➢ Faasi puurava.
	Presstarvik liigub mõne takistuse vastu.	➢ Eemalda takistus.
	Suruõhu rõhk on liiga väike.	➢ Seadista rõhku.

Tõrked detaili töötlemisel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Tõrge pressimisel.	Töödeldav detail on nihkes.	➢ Kasuta surukit.
	Presstarvik on nihkes.	➢ Reguleeri presstarvikut.
Töödeldav detail on kriimustatud.	Töölaud on määrdunud või kahjustunud.	➢ Puhasta töölaud. ➢ Kontrolli töölaua seisukorda.
	Joonlaud ja piirajad on määrdunud.	➢ Puhasta joonlaud ja piirajad.

Koostemasina tõrked

Problem	Possible cause	Solution
Mootor ei tööta.	Koostemasin ei ole vooluvõrguga ühendatud.	➢ Ühenda koostemasin vooluvõrguga.
	Kaitselüliti on rakendunud või sulavkaitse läbi põlenud.	➢ Lähtesta kaitselüliti või asenda sulavkaitse.
	Tööoleku valikulüliti on keeratud testasendisse.	➢ Keera tööoleku valikulüliti tööasendisse.
	Mootor on üle kuumenenud. Käivitusnupp vilgub kiiresti kolm korda, seejärel teeb ühe pausi.	➢ Lase mootoril maha jahtuda.
	Koostemasina toitepinge on vale.	➢ Kontrolli võrgupinget ja võrdle mootori andmetega. Lase seda kontrollida volitatud elektrikul.
	Mootor on rikkis.	➢ Lase volitatud elektrikul mootor välja vahetada.
Mootor kuumeneb üle.	Koostemasina toitepinge on vale.	➢ Kontrolli võrgupinget ja võrdle mootori andmetega. Lase seda kontrollida volitatud elektrikul.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Kõva puidu puurimine liiga suurel kiirusel.	➢ Määra õige paneelipaksus.
	Mootor on tolmune.	➢ Puhasta koostemasin.
	Puurpea töötab raskelt.	➢ Saada puurpea Blumi hooldustöökotta.
Surukid ei tööta.	Suruki olekulüliti on vales asendis.	➢ Muuda lüliti asendit.
	Suruõhku ei ole või rõhk on liiga väike.	➢ Ava suruõhu sulgeventiil. ➢ Kontrolli rõhku.
Käivitusnupu vajutamisel töötsükkel ei alga.	Suruõhku ei ole või rõhk on liiga väike.	➢ Ava suruõhu sulgeventiil. ➢ Kontrolli rõhku.
	Käivitusnupp vilgub.	➢ Vt käivitusnuppu käsitlevaid juhiseid jaotises „Tõrkekõrvaldus“.
Mehhanism liigub alla, kuid ei tõuse üles tagasi.	Rõhk on liiga väike.	➢ Kontrolli õhusurve regulaatori seadistust.
	Suruõhuvoolik on väändunud või kahjustunud.	➢ Kontrolli õhuvoolikuid.
Õhufiltri liitmik lekib.	Suruõhuvoolik lekib.	➢ Asenda suruõhuvoolik.
	Õhufiltri korpus lekib.	➢ Asenda õhufiltri korpus.
Laastueemaldus on ebapiisav.	Laastude äratõmme on liiga nõrk.	➢ Kontrolli suruõhu rõhku.
	Tolmuimemissüsteem ei ole sisse lülitatud.	➢ Lülita sisse tolmuimemissüsteem.
Puurotsad ei jää padrunisse kinni.	Padrun on tugevalt määrdunud.	➢ Puhasta padrun.
	Puurivõlli läbimõõt on liiga suur või võll on moondunud.	➢ Asenda puurots.
	Puuri kinnituskruvi ei ole piirajani välja keeratud.	➢ Keera puuri kinnituskruvi lahti.
Puurotsad ei pöörle.	Puurpea liitmik on kahjustunud.	➢ Asenda liitmik.

Koostemasina tõrked

Problem	Possible cause	Solution
Horisontaalpuurimine ei ole võimalik.	Tööoleku valikulüliti on vales asendis.	➢ Muuda asendit.
	Puurimisrežiimi valikulüliti on vales asendis.	➢ Muuda asendit.
	Horisontaalsuruk ei ole rakendatud.	➢ Rakenda horisontaalsuruk.
	Kasutusel on vale joonlaud.	➢ Kasuta PRO-CENTERi jaoks mõeldud joonlauda.
Käivitusnupp vilgub kiiresti.	Vajutatud on hädaseiskamisnuppu.	➢ Vabasta hädaseiskamisupp.
Käivitusnupp vilgub kaks korda, seejärel teeb ühe pausi.	Aegrelee on rikkis.	➢ Võta ühendust klienditeenindusega.
Käivitusnupp vilgub kolm korda, seejärel teeb ühe pausi.	Mootor on ülekuumenenud.	➢ Lase mootoril maha jahtuda.
Käivitusnupp vilgub aeglaselt:	Valitud on horisontaalpuurimise režiim. Y-mõõt on rohkem kui 70 mm.	➢ Muuda Y-väärtust nii, et see oleks alla 70 mm.
	Valitud on horisontaalpuurimise režiim. Horisontaalsuruk ei ole rakendatud.	➢ Rakenda horisontaalsuruk.
	Valitud on horisontaalpuurimise režiim. Paigaldatud on vale joonlaud.	➢ Kinnita horisontaaljoonlaud.

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon MINIPRESS topi kohta

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon
Käesolevaga kinnitab Julius Blum GmbH, et kõik Julius Blum GmbH elektri- ja elektroonikaseadmed on kooskõlas direktiividega 2009/125/EÜ ja 2011/65/EL.

Käesolevaga kinnitab Julius Blum GmbH, et elektri- ja elektroonikaseadmete tüübid M70.*, M70.*, M70.* on kooskõlas direktiividega 2006/42/EÜ ja 2014/30/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval Internetis aadressil
www.blum.com/compliance

Tehnilised andmed MINIPRESS top

Kasutada üksnes kuivades siseruumides.

Ümbritsev keskkond:

Transport/ladustamine: _____ -20 kuni 85 °C
Töötamine: _____ 0 kuni 50 °C
Suhteline õhuniiskus (töötamisel) 5–93%, mittekondenseeruv

Mõõdud/kaal:

Kõrgus: _____ 976 mm
Laius: _____ 1100 mm
Sügavus: _____ 1085 mm
Kaal: _____ 150 kg

Paigalduskaugus seinast vähemalt 450 mm

Elekter:

Pinge: _____ 3x 400 V 50–60 Hz + null + maandus
Võimsus: _____ 1,1 kW

Suruõhk:

Rõhk: _____ 6 baari
Õhukulu töötsükli kohta on: _____ 1,5 liitrit

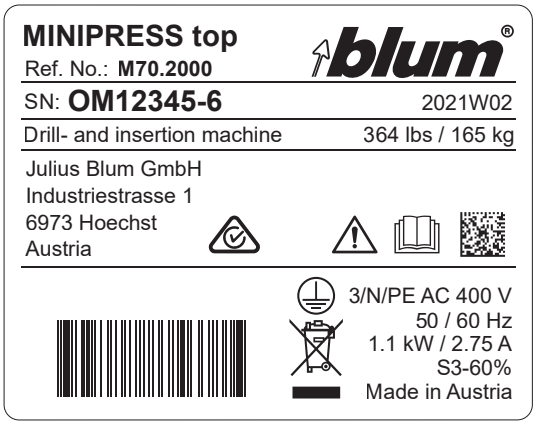
Heli:

Tekkiv helirõhutase (LAequ): 76 dB(A)
Helirõhutaseme lubatav mõõtemääramatus: _____ +/- 4 dB(A)

Töödeldav detail:

Materjalid: puit, Corian tehiskivi
Töödeldava detaili paksus horisontaalpuurimisel: 12–40 mm
Töödeldava detaili paksus vertikaalpuurimisel: 8–45 mm

Andmesilt:



Seadme tüüp: puur- ja presspink

Elektriliste koosteseadmete kõrvaldamine



Elektrilisi koosteseadmeid ei tohi nende kasutusaja lõppedes ära visata koos olmejäätmetega. Küsi oma kohalikult omavalitsuselt, kuidas peaksid toimima. Blumi elektrilised koosteseadmed on kooskõlas elektroonikaromudirektiivi 2012/19/EL nõuetega.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid kogutakse eraldi, et vanu seadmeid saaks taaskasutada või ringlusse võtta ja uuesti kasutada materjale, millest need on valmistatud. Seda selleks, et seadmetes sisalduda võivad ohtlikud materjalid ei saaks kõrvaldamisel kahjustada keskkonda ega tervist.

Elektrilised koosteseadmed võib kasuliku tööea lõppedes tagastada tootjale või ringlusse võtta või remontida, kui see on ökoloogiliselt mõistlik.
Lisateavet leiad järgmise lingi kaudu:
www.blum.com/recycling

Patareide ja akude kõrvaldamine:

Patareisid ja akusid ei tohi nende kasutusaja lõppedes ära visata koos olmejäätmetega. Küsi oma kohalikult omavalitsuselt, kuidas peaksid toimima. Blumi kasutatavad patareid ja akud on kooskõlas patareidirektiivi 2006/66/EÜ nõuetega.

Patareid ja akud kogutakse eraldi, et neid ja nende koostematerjale saaks ringlusse võtta. Seda selleks, et neis sisalduda võivad ohtlikud materjalid ei saaks kõrvaldamisel kahjustada keskkonda ega tervist.

Täpsema teabe saamiseks patareide ja akude eemaldamise kohta tutvu lammutusjuhistega. Patareide ja akude äraandmiseks on sinu piirkonnas olemas tasuta kogumispunktid.
Patareide ja akude kõrvalamisel väldi kontaktpindade lühistamist.

Energiasalvesti:

Koostemasinal ei ole elektri-/suruõhuenergia salvestamise süsteemi.

Märkused

Märkused

Blumi koostööpartnerite ülemaailmne võrgustik:
www.blum.com/addresses

Look for our FSC™-certified products

FSC™ C115115 www.fsc.org

BAU2485381175 · INX: 03 · IDNR: 000.000.0 · BA-192/0ET MINIPRESS top · 09.25 · © Autoriõiguste omanik on Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.

ISO 9001 Certified Quality System

ISO 14001 Certified Environmental System

ISO 50001 Certified Energy System